

# ПРОГНОЗ НАРОДНОГО СИНОПТИКА: якою буде погода восени

с. 9 »

Четвер 3 вересня 2020 року  
№69 (16 659) Ціна 6 грн

Газета

# ВОЛИНЬ

volyn.com.ua | twitter.com/VolynNova | facebook.com/volyn.com.ua

## Знай наших!

Фото Олександра ПІЛЮКА.



Три покоління турських вогнеборців... Маленький Михайлик і собі каже, що як виросте, то буде пожежником.

## «Нам би хоч один захисний костюм, бо йдемо у вогонь отак, а діти ждуть, чи я повернуся»

Десята ранку. На вулиці — справжній пекельний армагеддон. Стопчик термометра перетинає тридцятиградусну позначку. Поки наше авто перестрибує виїмки на асфальті, шукаючи село Тур у Ратнівському районі, мене осіняє думка: «У таку спеку для великої трагедії достатньо кількох секунд і одного запаленого сірника або кинутого недопалка». Ми на місці. Великий пожежний червоний ГАЗ на швидкості просто вистрибує з гаража, реве потужним двигуном і обережно зупиняється. Коли мотор змовкає, з кабіни вискакує молодий усміхнений чоловік. Борис Мрочко — наймолодший із династії турських пожежників

Людмила ВЛАСЮК

— Приблизно так машина виїжджає на виїмку, — каже Борис. — Автомобіль цей унікаль-

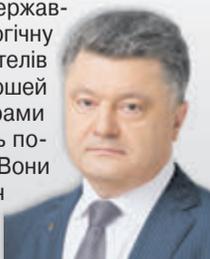
ний, має 65 років — вік, коли людина йде на заслужений відпочинок, а йому ще приборкувати вогонь.

Закінчення на с. 8–9 »

## Пряма мова

**Петро ПОРОШЕНКО, п'ятий Президент України та лідер партії «Європейська Солідарність», вважає, що керівництво країни повністю втратило контроль над поширенням COVID-19:**

У березні влада зняла з освіти 5 млрд. Ви думаєте, що Державний бюджет України витратив хоча б одну гривню на епідеміологічну безпеку в навчальних закладах? Мільйони дітей, сотні тисяч вчителів залишилися з цією проблемою, натомість лівову частину цих грошей відправили на будівництво доріг. Для того, щоб перед виборами урочисто відкрити якийсь об'єкт... Масштаби пандемії можуть поставити під загрозу проведення місцевих виборів 25 жовтня. Вони (влада. — Ред.) саме на кінець осені прогнозують 300 тисяч хворих. Страшно уявити, яку ціну буде платити Україна щодня у вигляді загиблих. ■



НОМЕР ЕФЕКТИВНОЇ РЕКЛАМИ  
050 994 9907

Наш YouTube-канал



Наш Telegram-канал



4 820230 060010 >

## ЕКСКЛЮЗИВ

Фото з архіву Віктора МАРТИНЕНКА.



Віктор Мартиненко: «Дійсно, де двоє чи троє зібрані, там уже Христос серед них і може бути служба Божя».

## «Певний час в Україні будуть дві помісні церкви, але одній із них не треба працювати на агресора»

Священник Віктор Мартиненко із Нововолинська відомий тим, що пропонував наміснику Києво-Печерської лаври поцілувати одіозного президента-втікача Януковича у п'яту точку. А ще він першим на Волині приєднався до кліру Православної церкви України

с. 12 »

РЕКЛАМА

# Зе! МІСЦЕВІ СЛУГА НАРОДУ

У понеділок в Києві за участю Президента України відбувся з'їзд партії «Слуга Народу».

Було ухвалено рішення про участь у місцевих виборах 2020 року. Також на з'їзді представили кандидатів на посади мерів обласних центрів.

Детальніше на с. 2 »

**СВІЖИЙ МЕД 249** **ЧЕКАЄМО НА ВАС!**  
**8-13 ВЕРЕСНЯ 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>**  
у СКВЕРІ біля кінотеатру «ПРОМІНЬ»  
3 грн за літри  Козацький мед 

## ■ Політика

# На з'їзді партії «Слуга Народу» висунули кандидатів на посади голів міст обласного значення

На VII позачерговому з'їзді партії «Слуга Народу», який проходив на даху КВЦ «Парковий» у Києві, ухвалили рішення про участь політсил в місцевих виборах 25 жовтня, а також представили кандидатів на посади мерів обласних центрів. У заході взяли участь Президент України Володимир Зеленський, Прем'єр-міністр Денис Шмигаль і Голова Верховної Ради Дмитро Разумков



Володимир Зеленський: «Ми точно знаємо, що наша країна буде успішною тільки тоді, коли успішним буде кожен регіон».

Ольга БІРЮКОВА

Отже, закласти фундамент нової держави на місцевому рівні партія «Слуга Народу» довірила таким ключовим претендентам.

**Сергій Борзов**, кандидат на посаду міського голови **Вінниці**, нині — голова Вінницької обласної державної адміністрації;

**Сергій Риженко**, кандидат на посаду міського голови **Дніпра**, головний лікар Дніпропетровської обласної клінічної лікарні імені І. І. Мечникова;

**Віктор Євдокимов**, кандидат на посаду міського голови **Житомира**, ректор Державного університету «Житомирська політехніка»;

**Віталій Тишечко**, кандидат на посаду міського голови **Запоріжжя**, перший заступник голови Запорізької обласної державної адміністрації;

**Олександр Богачов**, кандидат на посаду міського голови **Івано-Франківська**, юрист-консультант, директор будівельної компанії;

**Ірина Верещук**, кандидатка на посаду міського голови **Києва**, народний депутат від партії «Слуга Народу», член Комітету з питань нацбезпеки, оборони та розвідки;

**Дмитро Шевчик**, кандидат на посаду міського голови **Кривого Рогу**, генеральний директор підприємства з виробництва залізничної сировини;

**Ольга Ковальова-Алокілі**, кандидатка на посаду міського голови **Кропивницького**, фінансистка, банкір;

**Тарас Кльофа**, кандидат на посаду міського голови **Львова**, лікар, депутат Львівської міської ради;

**Тетяна Домбровська**, кандидатка на посаду міського голови **Миколаєва**, підприємниця, громадська діячка;

**Сергій Іващенко**, кандидат на посаду міського голови **Полтави**, підприємець;

У маніфесті, який виголосив голова партії та перший заступник голови депутатської фракції Олександр Корнієнко, йшлося про те, що партія вже створила всі законодавчі умови для втілення реформ у реальному житті. Саме тому «Слуга Народу» тепер іде на місцеві вибори.

«Ідемо, щоб побороти корупцію й безглузде розпорядження коштів місцевих громад. Щоб запрова-

**Олег Філімонов**, кандидат на посаду міського голови **Одеси**, доктор філологічних наук, підприємець, педагог;

**Віталій Коваль**, кандидат на посаду міського голови **Рівного**, нині — голова Рівненської обласної державної адміністрації;

**Тетяна Рябуха**, кандидатка на посаду міського голови **Сум**, народний депутат від партії «Слуга Народу»;

**Ольга Алтуніна**, кандидатка на посаду міського голови **Слов'янська**;

**Віктор Гевко**, кандидат на посаду міського голови **Тернополя**, сценарист;

**Віктор Щадей**, кандидат на посаду міського голови **Ужгорода**, нині — депутат Ужгородської міської ради;

**Олексій Кучер**, кандидат на посаду міського голови **Харкова**, нині — голова Харківської обласної державної адміністрації;

**Юрій Кирилов**, кандидат на посаду міського голови **Херсона**, ректор Херсонського державного аграрно-економічного університету;

**Інна Яцук**, кандидатка на посаду міського голови **Хмельницького**, професорка, декан Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії;

**Віталій Ільченко**, кандидат на посаду міського голови **Черкаса**, підприємець;

**Віталій Другановський**, кандидат на посаду міського голови **Чернівців**, нині — голова Чернівецького обласного осередку партії «Слуга Народу», підприємець;

**Юрій Тарасовець**, кандидат на посаду міського голови **Чернігова**, нині — підприємець та громадський діяч.

дити в наших містах і селах реальне народовладдя через місцеві референдуми, контроль місцевих бюджетів з боку громади, можливість відкликання депутатів місцевих рад за народною ініціативою. Ми йдемо на вибори, щоб реалізувати створені за завданням Президента Володимира Зеленського стратегії розвитку регіонів. Стратегії, які передбачають розвиток ключових для регіону галузей економіки,

створення нових робочих місць, оновлення міських середовищ, захист довкілля, розвиток медицини та освіти. Ми йдемо на вибори, щоб продовжити й розширити «Велике будівництво», яке розпочалося за програмою Президента Зеленського», — сказав зі сцени Олександр Корнієнко.

Багато уваги на з'їзді приділялося ролі молоді у владі.

«Ми йдемо на вибори, щоб надати українській молоді перспективу: знайти цікаву й гідну роботу, жити у зручних і комфортних умовах, отримати можливість впливати



Олександр Корнієнко: «Ідемо, щоб побороти корупцію й безглузде розпорядження коштів місцевих громад».

на місцеву та національну політику, делегувавши своїх представників до влади», — проголосив у маніфесті Корнієнко.

Тема суттєвого омолодження влади лунала під час VII позачергового з'їзду неодноразово, і не лише від лідера партії, а й у промовах кандидатів на посади міських голів. На переконання Тетяни Рябухи, кандидатки на посаду міського голови Сум, у політиці слід боятися брехні та корупції, а не молодих політиків.

«Старі політики зверхньо ставилися до молоді. Вважалося, що це останній пріоритет нашої влади. Держава переклала все на плечі батьків. А про те, що молодь може замовляти політику або втілювати її в життя як керівники державних органів, не було й мови. Бо потра-

« У політиці слід боятися брехні та корупції, а не молодих політиків. »

пити до влади можна було за гроші, через гроші й заради грошей. Дякую Президенту, що він довіряє молоді та робить на неї ставку. Бо завдяки такому підходу я — народний депутат, кандидат на посаду голови рідного міста. І скажу прямо: не треба боятися молоді в політиці. Треба боятися брехні та корупції», — сказала вона.

всі ми — центральна і місцева влада — маємо працювати як єдина команда. Щоб країна була потужною, з'являлися робочі місця, а молодь не виїжджала. Досить політиканства! Давайце працювати, братися до роботи. Разом, пане Президенте, ми все зробимо!» — пообіцяв Віталій Ільченко.

Прем'єр-міністр Денис Шмигаль також підтримав кандидатів у мери обласних центрів. Він упевнений, що в них у руках величезні можливості, які вони вдало реалізують.

«Рік тому відбулася зміна політичного ландшафту. І сьогодні необхідно продовжити ці зміни. Люди мають відчуття це на місцях, побачити нові обличчя у владі. Уряд зі свого боку докладе максимум зусиль, щоб українці відчували синергію влади в Україні. Я бажаю всім кандидатам перемоги. Запевнюю, що люди від цього лише виграють», — сказав Прем'єр-міністр.

Своєю чергою Голова Верховної Ради Дмитро Разумков порадив нардепам і кандидатам працювати так, щоб було не соромно дивитися виборцям в очі.

«Я хочу побажати всім нам в осінньому сезоні, щоб вистачило сил, на снаги, натхнення, бажання й головне — совісті. Совісті в тих об'їзках, які ми даємо і які повинні виконати. І ті, хто сьогодні йтиме до людей, пропонуватиме себе в ролі представників місцевої влади, повинні пам'ятати, що завтра потрібно буде виходити на вулицю та дивитися людям в очі», — сказав він.

Президент Володимир Зеленський, який прибув на VII позачерговий з'їзд партії «Слуга Народу», підкреслив, що збудувати сильну та процвітаючу Україну ми зможемо тільки разом, коли кожен регіон буде успішним.

«Попереду місцеві вибори: важливі, складні та визначальні. Ми точно знаємо, що наша країна буде успішною тільки тоді, коли успішним буде кожен регіон. У центрі цієї історії — людина, саме ти — киянин, одесит, закарпатець чи луганчанин. Саме тобі весті край до процвітання. Бо Україна — це наше все,

« Дякую Президенту, що він довіряє молоді та робить на неї ставку. »

це наш спільний дім. Ми дуже хочемо і прагнемо, щоб були мир і процвітання країни. Ми можемо зробити це тільки разом», — підсумував глава держави.

Олександр Корнієнко на правах головування з'їзду провів голосування щодо участі партії у місцевих виборах. Після одностайного позитивного результату голова партії закрив захід закликком приєднуватися до команди «слуг».

«Ми йдемо на вибори і закликаємо кожного українця приєднатися до нас на цьому шляху і прийти на виборчі дільниці 25 жовтня, щоб перезавантажити місцеву владу, зробити її нарешті своєю. Щоб уже наступного після виборів дня ми могли сказати кожному українцю: це — твоя влада. Ти обираєш, ти впливаєш, ти контролюєш. Саме ти вирішуєш, яким бути твоему місту чи селу, саме ти визначаєш своє майбутнє і майбутнє своєї країни. Адже Україна — це ти».

З'їзд відбувся з дотриманням усіх відповідних санітарних та протиепідемічних заходів. Задля безпеки учасників стільці були розставлені один від одного на визначеній відстані, більшість присутніх носили маски. ■

# Доброго дня вам, люди!

Фото із фейсбук-сторінки Івана ВИНДЮКА.



Вікторія та Злата Герасиміки під опікою українських захисників.

Фото із фейсбук-сторінки Володимир-Волинського РВК.



Віолетта Упорова завжди пам'ятатиме, що ім'я їй вибрав тато.

## «Люблю Світязь, але з туалетами тут — біда...»

Коронавірус цьогоріч зламав плани українців щодо заморських курортів, тож чимало з них дружно подалися на Шацькі озера. Навіть минулих вихідних, коли літо прощалося більш як тридцятиградусною спекою, вже звичними здавалися довжелезні черги з авто на виїзді, зайти пляжі, кафе та бази відпочинку...

Софія ХОМ'ЯЧЕНКО

І майже кожного з тих, хто відпочивав в озерному краї, переконана, хвилювало одне делікатне питання: де справити нужду?

— Ми з малим шукали туалет пів дня. Кажу до нього: «Сходи у воду», але він у мене скромний, — усміхаючись, розповіла мені пані Валентина з Житомирщини.

Хтось радив скористатися біотуалетами на центральному пляжі, але «там такі запахи стоять», або пошукати на турбазі вбиральню, та «вона допотопна, з хлоркою»...

— Люблю це озеро. Все тут добре, навіть набережну гарно облаштували, але от із туалетами — біда. Знайшли лише один більш-менш нормальний, і той на приватній території розташований, ще й вхід платний — 5 грн, — бідалася жителька Нововолинська Світлана.

Подібне нарікання довелося чути не від одного відпочивальника. Не хочеться далі переповідати «веселі» історії гостей про плавання поруч з екскрементами, які аж ніяк не додають туристичної привабливості курортній перлині нашого краю... Тому просто запитав: коли на Світязі з'являться нормальні туалети?

Прогноз погоди читайте на с. 9

## Донечку загиблого бійця у перший клас повели... військові побратими

Фото із фейсбук-сторінки Володимир-Волинського РВК.



Тарас Крищук росте таким же козаком, як його батько.

16 діток волинських Героїв уперше переступили поріг навчальних закладів. Більшість із них не пам'ятають своїх батьків, а дехто із полеглих військовослужбовців навіть не бачив новонароджених дочок і синів. Хіба що із неба...

Ірина ПАСІЧНИК

В очікуванні донечки борець із Володимира-Волинського Ігор Упоров сам вибрав ім'я майбутній крихітці. Тільки так і не зміг узяти згорток із немовлям — Віолетта народилася в ніч після похорону свого тата. Цими днями вона вперше сіла за парту, а привітати дівчинку напередодні Першого вересня прийшли представники місцевого військкомату. Разом із Віолеттою Упоровою по здоровлення й подарунки отримав Тарас Крищук. Його батько Василь поліг у бою з диверсійно-розвідувальною групою ворога поблизу Золотого на Луганщині у 2018-му.

Злату Герасимік із Видерти Камінь-Каширського району тато Дмитро бачив тільки після народження, під час короткої відпустки, а охрестивши донечку, повернувся на війну, де отримав смертельне поранення. Тепер дівчинка щоранку усміхатиметься таткові... до його портрета на фасаді школи. 1 вересня батькові бойові побратими приїхали до родини Герасиміків, щоб привітати Злату з початком шкільного життя.

Цих малят називають дітьми Небесного легіону. Їм ніхто не замінить рідного тата. Єдине, що ми можемо, — пам'ятати Героїв, розуміти ту високу ціну, яку заплатили родини наших захисників.

Офіційно

## Партія «ЗА МАЙБУТНЄ» вимагає страхування здоров'я педагогів та підвищення їхніх зарплат

Політична партія «ЗА МАЙБУТНЄ» вимагає від влади створити механізм страхування життя та здоров'я вчителів на випадок захворювання коронавірусом, а також розпочати процес підвищення їхніх зарплат. Відповідні законопроекти зареєстровані у Верховній Раді України

Дарина ТИХА

Про це повідомила народна депутатка України з групи «ЗА МАЙБУТНЄ», перша заступниця голови парламентського Комітету з питань гуманітарної та інформаційної політики Ірина Констанкевич (на фото).

«Через коронавірус новий навчальний рік може стати одним із найважчих в історії країни. Основний тягар та головні ризики відчують на собі педагоги. Держава фактично самоусунулась від забезпечення шкіл засобами санітарного захисту. На жаль, учителі піддаються серйозній загрози захворіти на COVID-19. Нагадаю, що більшість із них — це люди середнього та старшого віку. Тому ми вимагаємо дієвого захисту для педагогів. Законопроект 3036а пропонує забезпечити страху-

вання життя та здоров'я вчителів у разі захворювання на коронавірус», — заявила Ірина Констанкевич.

Водночас партія «ЗА МАЙБУТНЄ» наполягає, щоб за свою працю педагоги отримували достойну зарплату.

«Ми прагнемо, щоб на початку 2023 року найменший посадовий оклад учителя становив 4 розміри прожиткового мінімуму, — зазначила Ірина Констанкевич.»

«Їхня робота залишається однією з низькооплачуваних. Для порівняння: працівники фінансової сфери отримують близько 20 тис. грн, державного

управління — 17,6 тис. грн, промисловості — понад 13 тис. грн. Тому депутатська група «ЗА МАЙБУТНЄ» зареєструвала у Верховній Раді проект постанови № 3052а, в якій звернулася до уряду з вимогою встановити графік зростання мінімуму посадових окладів педагогів. Ми прагнемо, щоб на початку 2023 року найменший посадовий оклад учителя становив 4 розміри прожиткового мінімуму», — зазначила Ірина Констанкевич.

Вона підкреслила, що благополуччя держави та її майбутнє визначається ставленням влади до вчителя.

«Лише та держава має перспективу, яка забезпечує педагогам достойний рівень життя і дає можливість реалізувати свої здібності. Тому депутатська група «ЗА МАЙБУТНЄ» закликає всіх колег підтримати законопроект 3036а та постанову 3052а й продемонструвати, що ми всі поважаємо працю вчителя», — наголосила народна обраниця. ■

Ведуча рубрики  
Мирослава КОЗЮПА  
Тел. 72-38-94



«Лише та держава має перспективу, яка забезпечує педагогам достойний рівень життя і дає можливість реалізувати свої здібності!»

## ■ Політика



Під прапорами партії Порошенка гуртуються активісти з інших проукраїнських політичних сил.

## «Європейська Солідарність» веде на вибори патріотів та професіоналів, щоб зупинити проросійський реванш і будувати європейське життя

Серед тих, хто балотуватиметься на місцевих виборах від партії, — політв'язні Кремля Роман Сущенко та Володимир Балух

Микола ДЕНИСЮК

«Європейська Солідарність» об'єднала патріотів з різних політичних сил, професійних, рішучих і проєвропейських лідерів. Від результату цієї загальнонаціональної кампанії залежить доля країни — про це говорили учасники з'їзду партії, який відбувся в Києві.

Команди «ЄС» в обласних та міських ради очолять

знакові особистості — зокрема, ті, хто добре знає, що таке європейські цінності, бо надто сильно відчули на собі російську реальність. Серед них — політв'язні Кремля Роман Сущенко та Володимир Балух.

До команди «Європейської Солідарності» приєдналися активісти з інших політичних сил. Зокрема, Волинський штаб партії очолила 38-річна волонтерка Юлія Вусенко, депу-

тат Луцької міськради від «Самопоміч». У Полтаві від «ЄС» йтиме громадська активістка Юлія Гордчаніна, яка балотувалась до парламенту від партії «Голос». Народний депутат попередніх скликань від «Народного фронту» Леонід Ємець наголошує, що сьогодні необхідно створити єдиний патріотичний фронт в умовах капітулянтської політики діючої влади.

Задля боротьби з про-

російським реваншем списки до обласних рад очолять народні депутати з фракції «Європейська Солідарність» Михайло Забродський та Іванна Климпуш-Цинцадзе.

«Від результату цієї загальнонаціональної кампанії залежить доля країни. Насамперед ми повинні сформувати потужні фракції «Європейської Солідарності» в усіх облрадах. Але особливо це важливо в південних та східних ре-

гіонах — для забезпечення унітарності країни, боротьби з ідеями федералізму та проявами сепаратизму», — наголосив у своєму виступі п'ятий Президент, лідер партії Петро Порошенко.

«Наша команда продемонструвала, що за підтримки активних громадян ми здатні захищати ті цінності, які за п'ять років покладені в основу державного будівництва. І армію, і мову, і віру. І ми дуже вдячні людям за підтримку і спільну боротьбу. Без вас ми б нічого не добилися», — зазначив Порошенко.

Він наголосив, що немає жодних підстав розслаблятися. «Загроза московського реваншу не зменшується. Він —

щоб вгамувати скажений принтер, знеструмити турборежим і заблокувати найнебезпечніші ініціативи «зеленої» влади. Громадяни — достатньо відповідальними і сильними, щоб накреслити чіткі червоні лінії», — зазначив Петро Порошенко.

«Європейська Солідарність» йде на місцеві вибори для того, щоб захистити одну із ключових реформ нашої команди — децентралізацію, результати якої втілені в нові дороги, новий транспорт, відремонтовані школи та дитячі садки, освітлені вулиці тощо. Це відбувається тому, що ініційована нашою командою децентралізація дала гроші на місця в інтересах місцевих громад. Зама-

«Європейська Солідарність» йде на місцеві вибори для того, аби захистити одну із ключових реформ нашої команди — децентралізацію, результати якої втілені в нові дороги, новий транспорт, відремонтовані школи та дитячі садки, освітлені вулиці тощо.

повзучий і повільний, малопомітний для більшості. Те, що нас не всі не завжди розуміють, не повинно завдати нам говорити правду і попереджати про реальну небезпеку. Коли вже нам дано бачити і чути далі, відчувати — сильніше, мислити — глибше, то треба діяти. Тут і зараз. Це і є ознака політичного лідерства», — переконаний Порошенко.

«Фундамент, який ми заклали в попередні роки, виявився достатньо міцним, щоби хтось зміг його так легко зруйнувати. Опозиція — достатньо фаховою й розумною,

ло вступити до Європейського Союзу — важливо європейські стандарти впровадити і забезпечити в Україні. У великих і малих містах, в об'єднаних громадах», — наголошує Порошенко.

«Україна — сильна. Вона має достатній запас міцності, щоб вистояти супроти ворогів. І щоб набуті імунітет, що захистить від випадкових людей, яких іронія долі підняла до вершин влади. Україна буде європейською державою, членом Євросоюзу та НАТО», — переконаний лідер «Європейської Солідарності». ■

## ■ «П'ята колона»

### УКРАЇНСЬКИЙ КУМ ПУТІНА ПОКАЗАВ, ЯК ПІДТРИМУЄ ЛУКАШЕНКА

Народні депутати проросійської фракції «Опозиційна платформа — За життя» Віктор Медведчук та Ілля Кива (обидва на фото) на першому засіданні четвертої сесії Верховної Ради продемонстрували свою солідарність з Олександром Лукашенком, який фальсифікував вибори президента Білорусі

Фото з фейсбук-сторінки Іллі КИВИ.

Василь КІТ

Кива виклав у соцмережу фото, на якому він і кум Путіна Медведчук стоять у сесійній залі Верховної Ради біля робочих місць, накритих офіційним червоно-зеленим прапором Білорусі. Представник ОПЗЖ так підписав фото: «Ми з білоруським народом, який захистив конституційний лад і свою країну від захоплення і поневолення».

Нагадаємо, що в Білорусі з 9 серпня не вщухають масові



А через скільки часу вони наважаться занести у парламент російський трикоптор?

протести проти сфальсифікованих виборів президента. Громадяни домагаються свого під неофіційним прапором країни — біло-чер-

воно-білим. Є випадки, коли навіть за одне лиш зображення «народного» стягу людей забирали в міліцію. ■

## ■ Про це говорять

### «ЦЕ БУДЕ НЕ ЛЮСТРАЦІЯ, А РІЗАНИНА»

Олександр Лукашенко, який сфальсифікував вибори президента в Білорусі, заявив, що якщо альтернативні сили прийдуть до влади в країні, то вони «почнуть різати чесних людей і їхніх дітей»

Василина СМЕТАНА

«Ось що мене найбільше турбує, — заявив диктатор журналістам. — Не влада, як у Росії дехто каже: «Лукашенко посинілими пальцями тримається за владу». Я не хочу, щоб порізали на шматки країну, яку я ліпив на уламках імперії, закривавлений цей шматок. І не хочу, щоб порізали чесних порядних людей, які працювали на це. Це буде не люстрація, як каже багато хто. Це буде різанина. І те, що відбулося в Україні, це будуть квіточки», — додав він. ■

## ■ Прямая мова

Гео ЛЕРОС, народний депутат від фракції «Слуга народу», виголосив гостру заяву щодо Президента Зеленського, після якої «слуги» вирішили виключити його із лав фракції:

«Пане Президенте, ви не стали воювати зі старою системою, ви просто з нею злилися. Саме ви своїми мікробами та бактеріями брехні заразили цілу країну (раніше Зеленський називав «мікробами» та «бактеріями» нардепів-«слуг», які не згодні із його курсом. — Ред.), згаявши шанс великої держави, обмінюючи його на конверти від олігарха. Ви здали країну в оренду цим олігархам, чим самі собі підписали вирок.

Ви стали порожнім місцем в історії. Вже зрозуміло, що не буде ніяких «посадок». Скоро українці остаточно визначаться, що не хочуть зустрічати з Вами наступну весну.



## ■ Політика

## За Волинь без злочинного олігархату: депутат Луцької міськради Юлія Вусенко йде на вибори з «Європейською Солідарністю»

«Шлях до перемоги здолає той, хто не боїться олігархів та їхніх продажних медіа, не боїться брати відповідальність за себе і державу, не боїться важкої праці»

Петро МАКАРУК

Депутат Луцької міської ради з фракції «Самомопоміч», волонтерка 38-річна Юлія Вусенко (на фото) заявила про те, що буде балотуватись на місцевих виборах від партії «Європейська Солідарність». Про це вона написала на своїй сторінці у мережі Facebook.

«Я йду на місцеві вибори із партією «Європейська Солідарність». На з'їзді сьогодні було чітко озвучено стратегію розвитку держави, а також представлено багато енергійних фахівців з усіх куточків України. Саме політична сила «Європейська Солідарність» на місцевих виборах згуртує навколо себе людей, які по-справжньому переживають за майбутнє, а не розвішують білборди по всій країні!» — вважає луцька активістка.

Вона зазначила, що народні депутати від «Європейської Солідарності» у Верховній Раді захищають мову, армію, стримують капітуляцію влади перед агресором.

«Місцеві вибори на Волині мають стратегічне значення для України. Наступ олігархату з російською агентурою на державність України, зрощення криміналітету з місцевими феодалами, але і останні події в сусідній Білорусі спонукають до проактивних дій.

Час давати відсіч не лише агресору, але й тим, хто вже



Фото volynpost.ua.

«Час давати відсіч не лише агресору, але й тим, хто вже завтра хоче забрати нашу з вами свободу на Волині, зацементувавши свою владу».

завтра хоче забрати нашу з вами свободу на Волині, зацементувавши свою владу», — застерігає Юлія Вусенко.

«Час дати по руках тим, хто забирає можливість чесно працювати і розвивати бізнес, тим, хто сіє страх! Важливо,

секретарем міськради, приєднуватися до боротьби за Волинь без злочинного олігархату та дилетантства «нових», — пише активістка.

«Я щиро вірю, що саме наші команди принесуть європейські стандарти життя

«Саме політична сила «Європейська Солідарність» на місцевих виборах згуртує навколо себе людей, які по-справжньому переживають за майбутнє, а не розвішують білборди по всій країні!» — вважає луцька активістка.

щоб у місцевих радах було побільше патріотичних, досвідчених та спроможних змінювати ситуацію на краще», — переконана Вусенко.

«Закликаю всіх, особливо тих, хто має досвід співпраці зі мною як із депутаткою чи то

в кожне місто та селище», — наголошує Юлія Вусенко. На її переконання, шлях до перемоги здолає той, хто не боїться олігархів та їхніх продажних медіа, не боїться брати відповідальність за себе і державу, не боїться важкої праці. ■

## ■ О часи! О звичаї!

## «Рятуючи» внука-заробітчанина, рівнянка віддала шахраям майже 17 тисяч гривень

Зловмисники набули бабусі, що її нащадок потрапив у дорожньо-транспортну пригоду і потребує грошей на лікування

Олена ВОЛИНЕЦЬ

Уже за звичною схемою про необхідність медичної допомоги юнакові після ДТП на «гачок» шахраїв спіймалася цими днями 77-літня мешканка міста Рівне. Поліцейські, повідомляє відділ комунікації відомства, встановили, що близько 15-ї години на стаціонарний телефон пенсіонерки зателефонував нібито її внук, який працює за кордоном. Він повідомив, що потрапив у дорожню аварію і йому потрібна дороговартісна операція. За тим голосом і слухавці змінився і чоловік, який представився лікарем, підтвердив, що на лі-

кування необхідні значні кошти. А забере їх та купить усі потрібні медикаменти знайома, яка зараз знаходиться в Україні.

Жінці, яка незабаром з'явилася на порозі квартири, господиня віддала 4500 гривень та свою пенсійну картку, з якої у подальшому було знято спочатку 8 200 гривень, а потім — ще чотири. Відтак зловмисники привласнили 16 700 грн. Коли пенсіонерка зателефонувала до дочки, котра теж перебуває за межами України, то з'ясувалося, що ніякої автопригоди не було, і з її внуком усе гаразд.

Поліцейські наразі встановлюють осіб, причетних до скоєного злочину. Правоохоронці застерігають громадян від такої необачності: перш ніж перерахувати чи віддати кошти, рятуючи когось із родичів, треба зателефонувати самому «потерпілому». Інакше плакали, як кажуть, ваші заощадження. ■



## Погляд

Алла ЛІСОВА,  
редактор відділу економіки  
«Газети Волинь»

## Війни виграють не генерали — війни виграють шкільні вчителі

Коли позавчора вітала свою племінницю Оксану із Днем знань, вона піднесеним тоном мовила: «Навіть наш Матвій, який завжди сприймав школу без особливого ентузіазму, пішов цього разу з великим задоволенням». І мимоволі пригадала онлайн-навчання попередні пів року, коли їй, жінці з університетським дипломом, по-новому довелося освоювати програму третього (!) класу

Навчався син у звичайній школі Хмельницького, але за спеціальною програмою «Інтелект», то інколи до розв'язання хитромудрих завдань залучали бабусю, в якій червоний диплом університету, та прабабусю із сорокарічним педагогічним стажем. Каже, що втомилися від дистанційного навчання, яке зазвичай тривало з 10-ї до 20-ї години. Хоча молода мама зазначила, що завдяки синові підкорила свої знання про дробі, граматику української та англійської мов і, що цікаво, довідалася багато про природу речовин, матерію і її види.

А як було тим сім'ям, де не один школяр, а два і більше, і в яких ніхто з дорослих не мав можливості просиджувати вдома за вивченням уроків? Відповідь зрозуміла. Траплялися випадки, і навіть у місті, коли діти через різні причини не мали доступу до інтернету. То про яку якість знань можна вести мову?

Директор Нововолинського ліцею №1 Сергій Мороз з оптимізмом оцінив початок навчального року, зазначивши, що їхні вчителі не бояться таких прогалин і обов'язково знайдуть способи надолужити упущене. Тут же назвав і плюси карантину: він педагогам дав поштовх для розвитку, самонавчання і самовдосконалення. Їхній ліцей, як і інші дев'ять шкіл шахтарського міста, належно підготувався до роботи в умовах пандемії. Забезпечені всім необхідним, освітній процес організовано таким чином, аби не було скупчення дітей. Директорка Нововолинської школи №2 Алла Кобиш додала, що перед навчальним роком була проведена велика роз'яснювальна робота з дітьми і з батьками. На її продовження — перший урок на тему «Культура здорового способу життя в нових умовах», який сприйняли з цікавістю. Відчувалося: всім дуже бракувало «живого» спілкування і повноцінного навчання. Чи зможуть наші учні отримувати його цілий рік — питання риторичне.

Міністерство освіти і науки України підготувало новий проект положення про дистанційне навчання через можливе зростання рівня епідеміологічної небезпеки в окремих регіонах України. Як зазначив тимчасовий виконувач обов'язків міністра освіти і науки Сергій Шкарлет, документ передбачає спрощення процедури його організації та впорядковує механізми реалізації змішаного навчання під час карантину. Також у співпраці з колегами зі Швейцарії МОН розробило онлайн-курс, у якому викладені особливості онлайн-освіти в умовах карантину.

Нагадаємо, головний санітарний лікар України Віктор Ляшко заявив, що з 1 вересня школи відкривають, але вони працюватимуть тільки доти, поки не буде перевищений епідопорог захворювання на коронавірус. Але якщо влітку в місцях масового відпочинку (це спостерігали скрізь) дітям можна було проводити час, то, очевидно, варто, максимально перестраховувшись від поширення небезпечного вірусу, подбати про нормальне навчання у школах.

Нація стане міцною тоді, коли буде інтелектуально сильною. Освіта і мораль — це два кити, на яких тримається все, в тому числі й економіка, яку повинні розвивати високоосвічені українці. Ніхто не спростує вислів відомого німецького державного діяча Отто фон Бісмарка: «Війни виграють не генерали — війни виграють шкільні вчителі та парафіяльні священники». І йдеться не лише про збройні конфлікти, а про щоденну боротьбу — за нормальне, цивілізоване, можливе життя нинішнього і прийдешніх поколінь. ■

## Влада і громада



Андрій Покровський, засновник Громадянського Руху «СВІДОМІ» та депутат Луцькради.



Алла Надточій, представниця Громадянського Руху «СВІДОМІ» та депутатка Луцькради.

## Команда Андрія Покровського оголосила 15 переможців народного голосування

Завершилося онлайн-голосування за потенційних кандидатів у депутати від «СВІДОМИХ» у рамках проєкту «Стань депутатом Луцькради»

Про це повідомляє Громадянський Рух «СВІДОМІ» у фейсбуці.

Із майже 200 учасників лучани своїми голосами на сайті **свідомі.укр** визначили 15 переможців, які візьмуть участь у місцевих виборах разом із командою Андрія Покровського.

«Це єдиний у Луцьку відкритий відбір кандидатів! Громадянський Рух «СВІДОМІ» прийняв рішення проводити праймеріз, бо це чесний та прозорий механізм. Дякуємо усім учасникам проєкту за активність та старанну роботу, які дали свій результат! Дякуємо усім, хто взяв участь в голосуванні!» — йдеться у дописі.

«Наша команда чесно та відкрито, без «кулуарщини», як і обіцяла, провела відбір кандидатів у список до

«Цим проєктом ми довели, що політика — не для «обраних», а для фахових і відповідальних.»

Луцькради від Громадянського Руху «СВІДОМІ». Цим проєктом ми довели, що політика — не для «обраних», а для фахових і відповідальних», — зазначила представниця «СВІДОМИХ», депутатка Луцькради Алла Надточій.

Своєю чергою засновник «СВІДОМИХ» Андрій Покровський привітав переможців праймеріз:

«Наш відкритий відбір довів, що

кандидатом у депутати може стати кожен лучанин, який є фахівцем у своїй сфері. Для цього не потрібно грошей чи зв'язків, як це часто вважають. Достатньо бажання, власної наполегливості та цілеспрямованості.

Громадянський Рух «СВІДОМІ» — місцева команда, де немає київських босів, і нам ніхто не вказує, хто має представляти інтереси громади.

Перше випробування переможці пройшли, але далі — справжня боротьба команд та ідей за право реалізувати своє бачення розвитку міста. Бажаю лідерам онлайн-голосування зберігати переможний запал, впевнено доносити свою позицію до мешканців Луцької громади та виправдати їхні очікування!».

## ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

Тел. 72-39-32 E-mail: volyn476@gmail.com

Повідомляємо читачам, що ціна приватного оголошення у нашій газеті — **30 грн за одне найменування + 10 грн, якщо ви бажаєте розмістити на сайті [www.volyn.com.ua](http://www.volyn.com.ua) у рубриці «Господарські секрети»**. Вартість оголошення про купівлю чи продаж с/г техніки (більше, ніж три одиниці); с/г продукції; будівельних матеріалів; меблів та ін. становить **80 грн за один раз публікації + 20 грн (за сайт)**. Вартість оголошення про послуги — **80 грн + 20 (за сайт)**. Оголошення, які виділені рамкою, + **30 грн (за сайт + 30)**. Вартість оголошення про згубу — **30 грн + 10 (за сайт)**. Оплата у відділенні ПриватБанку. Розрахунковий рахунок є у кожному номері газети.

### НЕРУХОМІСТЬ

- Продаю 4-кімнатну квартиру в смт. Рокині, 78 кв. м (46,6 кв. м — житлова площа) з усіма зручностями: індивідуальне опалення, цілодобово гаряча вода, підлога з підігрівом, евророздизайн, балкон 22 п/м. Третій поверх у 4-поверховому будинку. Матеріал зовнішніх стін — цегла, утеплена пінопластом 10 см. Тел.: 050 378 85 24, (0332) 70 94 24.
- Здаю квартиру побовово (350 грн/доба, пів доби — 150 грн) у районі Теремно. Wi-fi, інтернет, стоянка, безсідка, мангал. Тел.: 050 23 50 880, 063 06 09 202.
- Продам квартиру в Луцьку (вул. Володимирська). Тел. 098 66 06 303.
- Продається приміщення (85x12 м в Ківерцівському районі. Тел.: 066 69 24 073, 098 12 31 624, 099 16 72 676.
- Продається будинок із надвірними спорудами. Є газ, вода, сад, город. Усе приватизоване (смт. Торчин Луцького району). Тел. 095 35 01 476.
- Терміново продається у с. Мерва Горхівського району будинок (81 кв. м, 3 кімнати, туалет, ванна, газ, вода, 3-фазна лінія). Є лях, 5 сараїв, криниця, сад-город (0,57 га). Ціна 130 000 грн. Торг. Тел. 096 35 79 670.
- Продаються у Луцьку (р-н вул. Дубнівської) два будинки на одному подвір'ї (72 і 35 кв. м). Утеплені, частково вмебльовані, усі зручності. Є 2 сараї, лях, у дворі брунківа, 0,06 га город. Тел.: 095 82 56 503, 099 47 62 577.

- Продається земельна ділянка (12 соток) у с. Новостав Луцького району (аеродром). Тел.: 050 37 83 675, 096 00 06 711.

### АВТОРИНОК

- Продам мікроавтобус Volkswagen Transporter T3 (на ходу) або поміняю на стрічкові транспортери. Тел.: 050 61 07 082, 068 56 40 474.
- Куплю автомобіль (може бути не на ходу, на іноземній реєстрації). Тел. 066 75 61 049.
- Продам бус Ford TRANSIT у робочому стані. Вантажопасажири, 8 місць, червоного кольору, 1995 р.в. Ціна 55000 грн, можливий торг. Тел. 096 940 95 88.

### СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

- Продам косарку KIP, картоплесортувальку КСП, саджалку 4-рядну, навантажувачі ТЗК, КУН, ПС, культиватор фрезерний, транспортер стрічковий, прийомний бункер, ролики, транспортери та інші запчастини до картоплетехніки. Тел.: 068 56 40 474, 050 61 07 082.
- Продам гноєрозкидачі, дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сіногараби, розкидачі міндобри, косарки роторні, ґрунтофрези, зерношнеки, млини, а також запчастини та комплектуючі.

### РІЗНЕ

- Тел.: 0674787264, 0950050455, 0958159912, 096 34 46 777.
- Куплю картоплесортувальку. Тел. 063 42 12 702.
- Продам фронтальні навантажувачі на китайські та вітчизняні трактори (МТЗ, ЮМЗ, Т-40, Т-25). Тел.: 067 49 57 299, 098 81 00 913.
- Продам трактори Т-25, МТЗ, «Джон Дір», зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі (навісні та причіпні), саджалки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, навантажувачі (фронтальні та телескопічні), гноєрозкидачі, розкидачі мінеральних добрив, шпагат «Юта», ґрунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердопаливні котли «DEFRO», різну с/г техніку. Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.
- Продаються віз на гумовому ходу та плуг двохскибовець. Турійський район. Тел.: 098 87 51 897, 099 36 12 976.
- Продам жом, торфобрикети, щєбін різних фракцій, пісок, камінь бут, формаки, відсів, цеглу білу та червону, чорнозем, землю на вимостку, блоки, цемент, гній. Доставлю. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 09961 14575, 097 34 43 386.
- Продам жом, торфобрикети, дрова, пісок, щєбін різних фракцій (насіпом та в мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, гній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.
- Продам жом, торфобрикети, цеглу (нову та б/в), шифер (б/в), дрова рубані (твердої породи), пісок, щєбін, відсів, керамзит, цемент, глину, торфокрихту, землю (на вимостку). Вивезу сміття. Доставка автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги мінівантажувачем «Бобкат». Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.
- Продам жом, цеглу білу та червону (нову та б/в), шифер (б/в), дрова рубані (твердої породи), торфобрикети, пісок, щєбін, відсів, глину, чорнозем. Доставка. Послуги мініна-

Окрім цього, він запросив усіх учасників проєкту до подальшої співпраці зі «СВІДОМИМИ».

### ПУБЛІКУЄМО ПЕРЕЛІК 15 ПЕРЕМОЖЦІВ ВІДКРИТОГО ВІДБОРУ:

- Абрамчук Станіслав Миколайович**, 22 роки, підприємець.
- Власюк Наталія Яківна**, 39 років, підприємець.
- Деменік Людмила Ростиславівна**, 29 років, самозайнята.
- Жичук Микола Петрович**, 37 років, директор з маркетингу.
- Караїм Володимир Павлович**, 20 років, студент.
- Климюк Артур Анатолійович**, 24 роки, завідувач складу.
- Козіна Петро Степанович**, 45 років, підприємець.
- Лихач Веніамін Іванович**, 25 років, менеджер (управитель) з постачання.
- Матвійок Роман Володимирович**, 39 років, директор ТОВ.
- Мельник Андрій Миколайович**, 46 років, вчитель.
- Осип Марія Анатоліївна**, 37 років, викладач.
- Смально Володимир Васильович**, 25 років, співвласник середнього господарства агробізнесу.
- Спас Юлія Олександрівна**, 33 роки, адвокатка.
- Фоменко Віктор Петрович**, 39 років, директор ТОВ.
- Янчук Олександр Миколайович**, 45 років, менеджер.

**Нагадаємо:** 25 жовтня 2020 року в Луцьку та на території майбутньої Луцької ОТГ відбудуться вибори до міської ради: оберуть міського голову та нових депутатів. Засновник Громадянського Руху «СВІДОМІ» Андрій Покровський у липні публічно оголосив відкритий набір кандидатів у депутати Луцької міської ради, розпочавши проєкт «Стань депутатом Луцькради», який дав можливість лучанам та мешканцям майбутньої Луцької ОТГ стати кандидатами в депутати від Громадянського Руху «СВІДОМІ». ■

вантажувачем «Бобкат» та автомобілем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

- Продам торфобрикети, вугілля (сортове і для кузні). Можлива доставка. Послуги автомобілем (самоскид). Тел.: 050 43 84 608, 098 48 13 899.
- Продам пиломатеріали: дошки (обрізані та необрізані), балки, крокви, рейки монтажні. Доставлю. Тел.: 097 64 92 371, 099 18 13 332.
- Продаю цуценя німецької вівчарки. Тел. 050 438 18 96.
- Продається кобила червоної масті (вік 3 роки і 4 місяці) у с. Свиноярин Турійського району. Тел. 098 81 51 818.
- Продається кобила (з возом і кінним сідлом). Тел. 096 94 77 808.
- Продам 2 кобили (на вибір). Любешівський район. Тел.: 095 30 10 019, 097 17 28 113.
- Продається тільна телиця в Ківерцівському районі. Тел.: 066 69 24 073, 098 12 31 624, 050 86 15 674.
- Продається у Ківерцівському районі корова біло-чорної масті, на початку січня отел 6 телям. Ціна договірна. Тел.: 095 76 90 854, 098 66 66 001.
- Продається у Ківерцівському районі молодий, спокійний, робочий жеребець віком 5 років. Тел.: 096 430 26 26, 073 424 58 49.

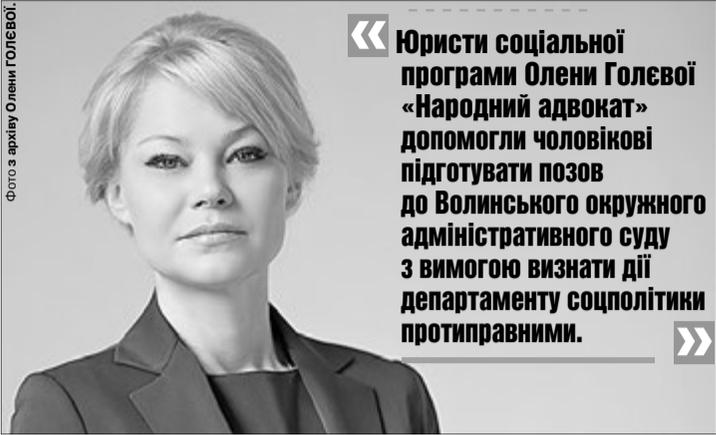
● Куплю ВРХ (корів, биків), коней, лоша, молодяк. Тел.: 050 19 32 639, 098 58 76 653, 093 44 66 539.

- Куплю ВРХ, коней, биків, дорізи. Дорого. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.
- Куплю пшеницю, ячмінь. Тел.: 096 00 06 711, 050 37 83 675.

### ПОСЛУГИ

- Виготовляю кольорові металеві штахети (шир. — 10, 11, 13 см), 28 кольорів (золотий і темний двосторонній дуб), а також штахети жалюзного типу (горизонтальні), металеві кольорові водостічні системи (труби, ринви, коліна). Тел.: 099 64 21 028, 096 12 92 588.
- Чищу подушки, ковдри та перини. Під'їжджаю до кожної хати. Тел.: 096 170 19 33, 066 704 58 41.

## Варто знати



«Юристи соціальної програми Олени Голевої «Народний адвокат» допомогли чоловікові підготувати позов до Волинського окружного адміністративного суду з вимогою визнати дії департаменту соціалітики протиправними.»

Вже 11 років соціальна програма «Народний адвокат» Олени Голевої успішно бореться з несправедливістю.

## «Виплати ліквідаторам наслідків аварії на ЧАЕС не повинні залежати від бажань чиновників»

Так вважають юристи соціальної програми Олени Голевої (на фото) «Народний адвокат», які відстоюють права лучанина Олега Коленди

Євгенія СОМОВА

Пан Олег 25 років життя віддав армії. Служив там, де вимагали обставини і військовий обов'язок. У 1987 році прапорщика Коленду послали у відрядження у 30-кілометрову зону ЧАЕС для ліквідації наслідків техногенної катастрофи. І хоча вже пройшов майже рік після аварії на атомній станції, радіація нікуди не поділася – у роті відчувався металевий присмак, боліла голова.

– Її рівень тоді ще був досить високим, – розповідає Олег Дмитрович. – Бетон дзвенів, дозиметри пищали, але треба було працювати. Ми проводили радіаційну розвідку і дезактивацію території.

Робота в чорнобильській зоні не пройшла безслідно – з'явилися хвороби, лікування яких вимагало коштів. Сьогодні панові Олегу 64 роки. Єдине джерело доходів родини – дві пенсії. Його і дружини. Тож не розкошують, по заморських курортах не їздять. Олег Дмитрович розповідає, що сподівався на одноразову грошову допомогу, яку щорічно виплачує держава таким, як він, особам з інвалідністю до 5 травня. Але коли отримав, то здивувався, бо ж вона була меншою, ніж очікував.

– Мені як інваліду II групи у квітні виплатили лише 3640 гривень, – обурюється чоловік, – а мав би одержати більше 9 тисяч. Тому я й звернувся до департаменту соціальної політики із заявою, просив нарахувати всю належну суму. Там відмовили. Сказали, що разова грошова допомога була призначена і виплачена відповідно до чинного законодавства. Посилалися на постанову, яка начебто змінила її розмір.

Чоловік із зменшенням виплати не погодився. А вже знав, що в законодавстві відбулися зміни, і він таки має право на 8 мінімальних пенсій за віком. Тож вирішив оскаржити неправомірні дії посадовців. За допомогою звернувся до голови ради правозахисної громадської організації «Народний адвокат» Олени Голевої, офіс якої розміщений на вулиці Єв-

гена Сверстюка, 1. Там роз'яснили, що він має право на отримання одноразової виплати у розмірі 8 мінімальних пенсій за віком. А вже Конституційний Суд 27.02. 2020 року прийняв рішення, яким визнав окреме положення пункту 26 розділу VI «Прикінцеві та перехідні положення» Бюджетного кодексу України у частині, яка передбачає зменшення розміру разової грошової допомоги до 5 травня неконституційним. А відповідно до ч. 2 ст. 152 Конституції України інші акти або їхні окремі положення, що визнані такими, втрачають чинність від дня ухвалення Конституційним Судом рішення про їх неконституційність. Отже, пояснили юристи соціальної програми Олени Голевої «Народний адвокат», ні припис п. 26 розділу VI Бюджетного кодексу України у частині дії ст. 13 Закону «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту», ні припис ст. 13 цього ж закону у редакції п. 20 розділу II Закону «Про Державний бюджет України на 2008 рік» не можуть запроваджувати правила призначення та виплати допомоги до 5 травня для осіб з інвалідністю внаслідок війни. Вони ж допомогли чоловікові підготувати позов до Волинського окружного адміністративного суду з вимогою визнати дії департаменту соціалітики протиправними і зобов'язати відомство нарахувати і виплатити належну Олегові Коленді суму грошової допомоги.

Чоловік оптиміст. Тож сподівається, що суд стане на його сторону, і він отримає недодані гроші, бо ж, як сказали йому в офісі соціальної програми Олени Голевої «Народний адвокат», «виплата їх – обов'язок держави перед героями», і запевнили, що будуть боротись у судах, якщо хтось про це забув чи вирішив знехтувати своїми обов'язками.

Нагадаємо, що вже 11 років соціальна програма «Народний адвокат» Олени Голевої успішно бореться з несправедливістю, і мільйони гривень належних їм коштів волиняни отримали від держави, в тому числі через рішення Європейського суду з прав людини. ■

## Точка зору

# У сільській громаді відповіли пану Тураку на звинувачення

Пропонуємо нашу позицію на опубліковану статтю «Нові робочі місця на селі – це його майбутнє» (на фото) керівника ПОСП ім. Шевченка Андрія Турака

Світлана СОКОЛЮК, голова Городищенської ОТГ

Відповідно до статті 68 Конституції України кожен зобов'язаний неухильно додержуватися Конституції та законів України, не посягати на права і свободи, честь і гідність інших людей. Праву на свободу думки і слова, на вільне виявлення своєї поглядів і переконань відповідає обов'язок не поширювати про особу недостовірну інформацію та таку, що ганьбить її гідність, честь чи ділову репутацію.

Так, в опублікованій статті «Нові робочі місця на селі – це його майбутнє» у рубриці «Точка зору» газети «Волинь» за 18 серпня 2020 року Андрій Турак – керівник ПОСП ім. Шевченка, що на території Городищенської ОТГ, – звинуватив керівництво громади у бездарності, а депутатський склад – у слабкості та надав інформацію, яка не відповідає дійсності. Безперечно, Андрій Турак має право на власну думку, проте при цьому варто було би викласти читачам видання повну та об'єктивну інформацію, чого зроблено ним не було.

Зокрема, говорилося про те, що голова Городищенської сільської ради Світлана Соколюк більше двох років не укладає договір оренди земельної ділянки під господарськими будівлями через надумані причини. Отож, хочемо поговорити про ці «причини» та спростувати інформацію, подану паном Тураком.

Стосовно земельної ділянки площею 8,4460 га під господарськими будівлями, що знаходиться в селі Угрюнів Горихівського району Волинської області. Договір оренди цієї землі із цільовим призначенням для обслуговування господарських будівель та споруд закінчився 1 березня 2018 року.

ПОСП ім. Шевченка звернулося до Городищенської сільської ради Луцького району Волинської області із клопотанням, в якому просило на пленарному засіданні сільської ради розглянути питання щодо передачі в оренду вищевказаної земельної ділянки.

У процесі вивчення наданих потенційним орендарем документів вдалося з'ясувати, що, згідно з витягом із реєстру речових прав на нерухоме майно, на вказаній земельній ділянці розташований молокопереробний цех, який на правах приватної власності належить ПОСП ім. Шевченка. Тобто на земельній ділянці сільськогосподарського призначення в пана

## Точка зору

### «Нові робочі місця на селі – це його майбутнє»

Андрій Антонович Турак – керівник ПОСП ім. Шевченка, що в Горихівському районі, депутат Волинської обласної ради – знають не лише в області, а й далеко за її межами. Сільгоспвиробництво, агропромисловість, агропромислова інфраструктура на його підприємстві, користується попитом по всій Україні. Він також ефективно (якщо влітку) працює в найвищому представницькому органі краю. Про плюси і мінуси громадської роботи, проблеми, які болять аграрію, – в цьому інтерв'ю



Розселена ВИШНЕВИЧ

У ім найбільше задоволені як

За сприяння Андрія Турака на соціально-економічний розвиток Горихівського району торік виділено 4 мільйони 230 тисяч гривень.

«Якщо при фіксованій ставці орендної плати ПОСП ім. Шевченка сплачує 5,5 тис грн за земельну ділянку за рік, то при приведенні вказаної земельної ділянки у відповідність до цільового використання у харчовій промисловості сільська рада орієнтовно отримала б орендну плату в сумі понад 500 тис грн на рік. Порівняйте самі.»

Турака знаходиться промислова будівля. Вказана обставина свідчить про використання земель не за цільовим призначенням, а отже і про недоотримання бюджетом великої суми коштів у вигляді орендної плати.

Городищенська сільська рада на своєму пленарному засіданні колегіально прийняла рішення не продовжувати договір оренди земельної ділянки та одночасно зобов'язати підприємство оформити право користування даною земельною ділянкою у встановленому законодавством порядку у відповідності до статусу будівлі, яка на цій землі знаходиться.

У подальшому, не погоджуючись із таким рішенням сесії Городищенської сільської ради, ПОСП ім. Шевченка звернулося із позовною заявою до Господарського суду Волинської області.

Розглянувши та вивчивши всі матеріали і обставини по цій справі, 19.09.2019 року суд дійшов висновку та прийняв рішення про відмову у позові ПОСП ім. Шевченка, оскільки дії Городищенської сільської ради по розгляду звернення підприємства пана Турака відповідали вимогам чинного законодавства України. Варто зауважити, що підприємство погодилося із таким судовим рішенням і навіть не апелювало до вищих судових інстанцій.

Стосовно орендної плати 12% від нормативно-грошової оцінки, то директор ПОСП ім. Шевченка Андрій Турак в опублікованій статті за 18 серпня 2020 року вказав, що ПОСП ім. Шевченка сплатив зі встановленим показником 13,1% за 2019 рік, в той час коли насправді за землі сільськогосподарського призначення ПОСП ім. Шевченка сплачує на сьогоднішній день

лише фіксовану орендну плату за користування земельними ділянками, що становить 599 грн 00 коп., та за ріллу 650 грн 00 коп. під господарськими дворами за 1 га, що є суттєво меншими коштами.

Якщо при фіксованій ставці орендної плати ПОСП ім. Шевченка сплачує 5,5 тис грн за земельну ділянку за рік, то при приведенні вказаної земельної ділянки у відповідність до цільового використання у харчовій промисловості сільська рада орієнтовно отримала б орендну плату в сумі понад 500 тис грн на рік. Порівняйте самі.

Крім цього, рішенням сесії Городищенської сільської ради від 07.11.2019 року №52-23/13 «Про внесення змін і доповнень до договорів оренди землі» було затверджено ставку орендної плати в розмірі 6% від нормативно-грошової оцінки, а також одночасно в даному рішенні на земельні ділянки, зайняті під господарськими будівлями та дворами, 12% від нормативно-грошової оцінки, де в подальшому було направлено проекти додаткових угод до існуючих договорів оренди із внесеними змінами ПОСП ім. Шевченка. Але у цьому випадку ПОСП ім. Шевченка не погодився на підписання додаткових угод за добровільною згодою.

Тому постає питання: чому ПОСП ім. Шевченка і пан Турак при задекларованій змозі платити 13,1% коштів у вигляді орендної плати до бюджету громади, не підписує додаткових угод із затвердженнями, набагато нижчими ставками у вигляді 6% на оренду цієї земельної ділянки та не приводить призначення земельних ділянок у відповідність до вимог закону?

Питання риторичне... ■

Знай наших!



Раритетний автомобіль, якому 65 років, стоїть саме тут.

Приміщення, яке зараз служить гаражем для авто, пожежники власноруч відбудували із занедбаної кочегарки.

«Нам би хоч один захисний костюм, бо йдемо у вогонь отак, а діти ждуть, чи я повернуся»

Закінчення. Початок на с. 1

Людмила ВЛАСЮК

ПАВУТИНКА НА ДВЕРЯХ КАБІНИ — ХОРОШИЙ ЗНАК

Чоловік тримає за руку білявого хлопчика. Михайликові — лише три з половиною, але він уже знає, що його тато рятує людей. Тому й так тулиться до свого найріднішого героя. Борис усміхається, ніжно погладжуючи сина по голівці, і мовить: «То моя заміна росте».

Це дуже велика сума. Машина ж повинна не просто рухатися, але й мати засоби для боротьби з полум'ям. А ще для автомобіля треба було гараж спорудити, інакше він не зміг би у мороз на викили виїжджати. Усе робили своїми силами з допомогою небайдужих людей.

«ВИРУШАЄМО ТУДИ, ДЕ ПРОСЯТЬ ДОПОМОГУ»

Приміщення, яке зараз служить гаражем для авто, вогнеборці власноруч відбудували із занедбаної кочегарки. «Ви можете самі побачити, що тут було», — каже старший Мрочко, Іван, і веде мене стежиною, що рясно поросла високою травою.

— Оця частина ще залишилась, бо нам стільки квадратів і не треба

«Ми завжди готові, навіть якщо не на зміні. Почув, що машина виїжджає, — і скоріш на допомогу. Дорога кожна хвилинка.»

було, — продовжує чоловік. — З Павлом Микийчуком (він третій у нашій зміні) та сином ми вичистили сміття, відбудували кімнату пожежника. Навіть доводилося їхати матеріал заготовляти, бо треба було верх деревом накрити, та й шиферу придбати.

Далі ведуть у приміщення, де рятувальники відпочивають між викликами у вільний час. Там стоїть стіл, над ним ікона, дбайливо застелена ліжко. Усе по-домашньому затишно та спокійно.

— Он дошки сохнуть, ще хочеться стіни оббити вагонкою, бо там висока вологість, а людині треба добу тут перебувати, — каже Борис. — Де-



У цій кімнаті рятувальники відпочивають між викликами у вільний час.

Причепив причіп, ми повантажили інвентар. Приїхали, стали своєю помістю на найближчій водоймі і взялися гасити. Потім прибули на допомогу із Заболоття. У них, як на зло, машина теж була на ремонті — коли гасили торф'яники, колесо пробили. Приїхали ззаду на одному, ризикнули, бо ж біда. А вже потім долучився і МАЗ ратнівський. Приборкали ту пожежу, правда, верх згорів. Хата дерев'яна, обмурована цеглою. Це найгірше, бо всередині горить... Йдеш у вогонь, а дихати нема чим. Линув на себе води, дві хвилини побув, виходиш — міняєшся. Там, де євремонта, теж біда. Ллеш воду, а воно собі палає.

Не обійшлося, на жаль, і без трагічних випадків: цьогоріч у квітні загинула 30-літня жінка. Вона жила майже в самому центрі Тура, недалеко від пожежної частини. Тож Борис Мрочко першим помітив дим. Приблизно, вибили вікно, почали заливати водою. На жаль, від диму задихнулася господиня.

— Нам би хоч один захисний костюм, а то йдемо отак, а вони ждуть, чи я повернуся, — зітхає Борис, показуючи на маленького Михайлика. — Є, звичайно, й емоційне навантаження, але, як учив мене батько, намагаюся не панікувати, зберігати холодний розум і приймати виважене рішення. Ми завжди готові, навіть якщо не на зміні. Почув, що машина виїжджає, — і скоріш на допомогу. Дорога кожна хвилинка.

«БІЖАТЬ ДИВИТИСЯ НА ПОЖАР, ЯК НА КОНЦЕРТ»

Найстарший пожежник Борис Максимович увесь цей час мовчки слухав, присівши на колоду.

— Працював я шофером тут у колгоспі, нагороджений орденом «Знак пошани», на пожежній проробив 11 років, — ділиться спогадами дідуся. — Багато довелось побачити. Є серед нас і такі, що біжать дивитися на пожар, як на концерт: без відра, лопати. Торф же горить до ґрунтових вод, і його треба перекопувати. А якщо 10 гектарів палає, то одному пожежнику це не під силу.

— Якщо машина виїжджає, а я десь у полі, то мені дзвонить дружина Олена: «Борю, там пожежа в селі». Фактично, як диспетчер ратнівський, — усміхається чоловік. — І я кидаю орати, сідаю на велосипед чи мотоцикл і мчу на допомогу. У нас росте і другий синочок Дмитрик, йому трішки більше 5 місяців. Це «тато-мама» не говорить, але вже каже: «Бр-р-р-р».

Усі ми вибухаємо щирим сміхом. Розмови про пожежі тимчасово відходять на другий план. На першому — діти. ■

«ЛИНУВ НА СЕБЕ ВОДИ, ДВІ ХВИЛИНИ ПОБУВ, ВИХОДИШ — МІНЯЄШСЯ»

Вони відкриті і світяться зсередини невидимим сяйвом. Любов'ю до своєї справи. Таких людей я би назвала фанатами, вони вміють погасити пожежу і розпалити у серці ціле вогнище позитивних емоцій. Борисові — тридцять три, його батькові Івану Павловичу — 58, а найстаршому, Борису Максимовичу, — 82. Усі вони діляться нюансами своєї роботи і надіються на Бога.

— За професією я шофер, жєнив-



Ці люди відкриті і світяться зсередини невидимим сяйвом. Любов'ю до своєї справи.

рев'яні двері варто поміняти на сучасні, бо це ж усе втрата тепла, а взимку потрібно гріти автомобіль, щоб він був у бойовому стані. Основна наша функція — чергувати і допомагати ратнівським пожежникам. Після приїзду до Заболоттвської громади займаємо ще Залісі, Заболоття та Гуту. Але якщо масштабна пожежа, то виїжджаємо і не на наш куц, наприклад у Жиричі. Вирушаємо туди, де просять допомоги.

ся, пішов у приймаки, а робив усе життя на вантажних автомобілях, — каже Іван Мрочко. — Тест працював на пожежній та й спитав якось: «Підеш?» — «Звичайно, піду». Піднімали цю машину з нічого. Гаража не було і вирішили кочегарку оту використати. Будувати з нуля — нема фонду, засобів. Реставрували старе приміщення. Отак-от працюємо потихеньку. Коли була сільська рада, то нам було трішки легше, вони шукали ту копійку, а зараз — як прийдеться...

Машина старенька, вони й бірку із випуском у кабіні показують, мовляв, щоб не бути голослівними. Часто доводиться її ремонтувати. Турчани ж розуміють, що нового автомобіля їм ніхто не дасть. Тож уже цього року на своєму «пенсійному» газоні капітально відремонтували двигун, поставили бочку на більший об'єм води. Надіються, авто ще послужить.

— Яюсь наша машина була в ремонті, як надійшов сигнал, що горить будинок, — пригадує Іван Мрочко. — Син каже: «Готуйте все, що треба, а я біжу по свій автомобіль».

Більше фото і відео — на сайті VOLYN.COM.UA

Календар

4 ВЕРЕСНЯ Сонце (схід — 6.35, захід — 19.59, тривалість дня — 13.24). Місяць в Овні. 18 день Місяця. Іменинники: Анфіса, Северин, Аріадна.

5 ВЕРЕСНЯ Сонце (схід — 6.37, захід — 19.57, тривалість дня — 13.20). Місяць в Овні. 19 день Місяця. Іменинники: Арсеній, Юрій, Георгій, Єгор, Єлизавета.

6 ВЕРЕСНЯ Сонце (схід — 6.38, захід — 19.54, тривалість дня — 13.16). Місяць у Овні, Тельці. 20 день Місяця. Іменинники: Петро, Арсен, Георгій, Єгор, Юрій, Кіра, Денис.

7 ВЕРЕСНЯ Сонце (схід — 6.40, захід — 19.52, тривалість дня — 13.12). Місяць у Тельці. 21 день Місяця. Іменинники: Іван, Кирило, Володимир, Андрій, Єпіфан.

8 ВЕРЕСНЯ Сонце (схід — 6.41, захід — 19.50, тривалість дня — 13.09). Місяць у Тельці. 22 день Місяця. Іменинники: Адріан, Наталія, Георгій, Віктор, Андріян.

Погода

Ще потішимся теплими днями

За прогнозом чергового синоптика Волинського обласного гідрометцентру Надії Голі, 4 вересня — мінлива хмарність, без істотних опадів. Вітер північно-західний, 5–10 метрів за секунду. Нічна температура повітря — 8–13 градусів тепла, денна — від 18 до 23 градусів вище нуля. За багаторічними спостереженнями, цього дня найтепліше було у 2018 році — плюс 30, найхолодніше — 1958-го, 3 градуси тепла.

5-го — мінлива хмарність, без істотних опадів. Вітер південно-західний, 5–10 метрів за секунду. Вночі повітря прогріється до 9–14, удень — до 19–24 градусів вище нуля.

6-го і 7-го — мінлива хмарність, короткочасний дощ, мітцями гроза. Вітер північно-західний, 7–12 метрів за секунду. Температура вночі — 9–14 градусів тепла, вдень — 18–23.

У Рівному 4 і 5 вересня ясно, без опадів. Вітер переважно західний, 2–4 метри за секунду. Температура повітря — від плюс 12 градусів вночі до плюс 22 градусів удень. 6-го і 7-го — хмарно, переважно без опадів. Температура повітря — 15–25 градусів вище нуля, а в понеділок прогріється до 27 градусів.

Захочемо — зможемо!

У ЩЕДРОГОРІ І ВЛІТКУ, І ВЗИМКУ ГОСТЕЙ ЗУСТРІЧАТИМУТЬ КВІТАМИ

У місці очікування громадського транспорту у стародавньому селі Ратнівського району тепер гарно і затишно. «Свою Україну любіть. Любіть її... Во врем'я люте. В останню тяжкою минуту За неї Господа моліть» — ці слова Тараса Шевченка мистецьки викарбувані пензликом та фарбами на стіні щойно облагородженої маршрутної зупинки (на фото) — наче життєве кредо тих, хто, відкладавши усі особисті справи, долучився до благоустрою населеного пункту

Миромира Козюпа

Ще минулого року було встановлено в'їзний знак Щедрогір, який нагадує, що селу вже майже пів тисяч років. До суспільної справи долучилися мешканці — зібрали частину необхідних коштів, решту доклали та виконали організаційні роботи депутат районної ради, підприємць Адам Октисюк. Цьогоріч до започаткованої ініціативи з наведення порядку у громаді долучився провісвіт церкви Єлизавета майстерно викона-

Що віщує небесна канцелярія?



«Плете павук казкове павутиння з останніх купаних у літі днів...» (Тетяна Чорноів).

Бабинє літо чекайте у листопаді

Народний синоптик із Каменя-Каширського Володимир Деркач трохи схивив із погодою на перше вересня, втім, його передбачення на наступні кілька днів фактично збігаються з офіційним прогнозом Укргідрометцентру. Згідно з його спостереженнями, цієї осені заморозків не буде до середини жовтня, а дощі не надто надокучатимуть

Леонід Олійник

Волинці оцінювати свою роботу не береться, вважає, що це — не його справа, але до людей прислухається. Кажє, що більшість знайомих дякують за передбачення, а якщо й критикують, то з гумором.

— На погоду зважати завжди. Звертаю увагу на помилки. Адже взимку інколи бракує часу, щоб ретельно оцінити всі сигнали природи і спрогнозувати її вибрики на весь рік.

Нагадаємо, чоловік малює синоптичну картину року, спостерігаючи за погодою в особливий різдвяний період — з 25 грудня по 7 січня. Кожен день цього відрізка відповідає за один із 12 прийдешніх місяців. Ось який пан Володимир побачив осінь:

ВЕРЕСЕНЬ

Цей місяць буде помірно теплим. До середини декади температура суттєво зростє. Літня погода протримається ледве не всю другу десятиденку. Опадів майже не буде. Лише зрідка можливі короткочасні дощі. Похолодає тільки під кінець цього відрізка. Останні

ЛИСТОПАД

Останній місяць осені на початку трохи покритий дощем. А десь із середини декади прийде бабинє літо (потепліє) і захопить перші дні другої десятиденки. Далі, приблизно з екватора листопада, погода зіпсується: середньої інтенсивності опади, можливий мокрий сніг, температура знизиться на 2–3 дні. Потім, на диво, знову потепліє. Стівчик термометра опуститься ближче до екватора останньої декади: мінус вночі й інколи — вдень. ■



Вітасюк 1537 ЩЕДРОГІР

зустрічають квітами, як то казують, із порога. А кожен, хто захоче перечекати тут негоду, зможе навести лад і в душі, задумавшись над рядками українського пророка «Свою Україну любіть...» — як нагадування: добрі справи вічні. Зі словами вдячності за благоустрій села звернулася до нас Зоя Касянчук. ■

Advertisement for addiction treatment by Nadiya Komar. Includes contact info for Lviv and Rivne offices.

Advertisement for a 25-meter well in Lokachynskiy district. Contact info for rescue services.

Advertisement for a 70-year-old woman's forest therapy. Contact info for a local clinic.

# НОВИНИ КРАЮ

## ЗА РОЗБІЙ ЧОЛОВІКОВІ ЗАГРОЖУЄ ДО 15 РОКІВ УВ'ЯЗНЕННЯ

Співробітники управління карного розшуку Головного управління Національної поліції у Волинській області встановили місцезнаходження 43-літнього лучанина, котрий переховувався від правоохоронців протягом 15 літ

Анна ПАВЛОВСЬКА

Чоловік був оголошений у міжнародний розшук через канали Інтерполу. Він підозрюється у скоєнні злочину, передбаченого ч. 4 ст. 187 (розбійний напад, вчинений організованою групою) Кримінального кодексу України. Поліцейські здійснили низку оперативно-розшукових заходів, завдяки яким вийшли на слід підозрюваного. Оперативники знайшли його у місті Кривий Ріг Дніпропетровської області та доставили у Луцьк для обрання міри запобіжного заходу й завершення досудового слідства у кримінальному провадженні за фактом розбою. Санкція статті передбачає позбавлення волі на строк від 8 до 15 років із конфіскацією майна. ■

## 5 ТИСЯЧ ДОЛАРИВ – І ВИ У ПОЛЬЩІ

Прокуратура Волинської області скерувала до суду обвинувальний акт у кримінальному провадженні про вчинене з корисливих мотивів 54-літнім уродженцем села Рудники Маневицького району незаконне переправлення двох осіб через державний кордон України

Наталія МУРАХЕВИЧ

За винагороду в сумі від 3000 до 5000 доларів США з іноземця чоловік взявся допомогти добратися у Польщу двом громадянам Шрі-Ланки. 26 червня цього року він довів їх до села Римачі Любомльського району й проінструктував щодо переходу кордону. Невдовзі нелегалів затримали прикордонники та працівники поліції. Організатора цієї оборудки очікує суд. Йому світить ув'язнення строком від 7 до 9 років. ■

## ДОКИ СІМ'Я СПАЛА, ЗЛОВМИСНИК ОБІКРАВ БУДИНОК

Минулого понеділка о 7.20 24-літній житель села Обарів Рівненського району повідомив правоохоронцям, що хтось викрав із помешкання електрострументи – болгарку, електропилку та електричний плиткоріз

Богдана КАТЕРИНЧУК

Поліцейські, повідомляючи відділ комунікації відомства, встановили, що хвіртка господарства була замкнена, а от будинок – ні, тож поки сім'я спала, зловмисник встиг його обікрати. Оперативники швидко вийшли на слід злодія. Ним виявився 22-річний місцевий житель. Молодий чоловік і раніше притягувався до кримінальної відповідальності за аналогічні злочини й нині відбуває покарання з іспитовим строком. Як він зізнався правоохоронцям, украв, бо не вистачало на чергову порцію алкоголю. З'ясувалося, що всі крадені речі обарівець продав малознайомому рівнянину. Поліцейські їх вилучили. ■

## Повертаючись до надрукованого

Фото Ірини КРАВЧУК.



У 1950-х роках тут було 50 учнів, а тепер – 270. Коли ж діти дочекаються нового приміщення?

# Чи відбувся перший урок у Стобихівській школі?

Це запитання ми поставили 1 вересня директорці цього навчального закладу Юлії Суц

– Звичайно... – почули у відповідь. – Оскільки навчаємося ми у дві зміни, то так само і перший урок для одних школярів починався о 10-й, а для інших – об 11-й годині

Катерина ЗУБЧУК

Зачікавлення наше не випадкове: в номері «Волині» за 30 липня був репортаж «То у Стобихівці батьки знову не пустять дітей до школи?», в якому якраз ішлося про невизначеність із цього приводу. Бо, як говорили батьки, з якими довелося розмовляти автору цих рядків, коли люди й далі бачитимуть, що зведення нового приміщення не просувається (зроблений фундамент літньої пори був зарос-

лий травою), то залишать на знак протесту своїх синів і дочок удома, як уже було не раз.

Нагадаємо, що будівництво нового навчального закладу в Стобихівці – багаторічна проблема, до вирішення якої мешканці села «підключили» навіть главу держави. Торік вони пікетували Офіс Президента, і під час зустрічі з Володимиром Зеленським на Банковій почули від нього, що школа буде. Справді роботи почалися, але згодом знову зупинилися. Як пояснював начальник управління капітального будівництва обласної держадміністрації Іван Корчук, коли ми, готуючи згадану публікацію, запитали його, чи буде у стобихівських школярів Перший дзвінок, затримка за проведенням тендера для визначення забудовни-

ка. Це займе, мовляв, місяць. І ось місяць минув – а щось змінилось? Директор Стобихівської школи Юлія Суц у телефонній розмові сказала:

– 31 серпня на місце, де залитий фундамент, прибув екскаватор і почав там щось розрівнювати. А наступного понеділка, наскільки мені відомо, має бути визначена фірма-забудовник. Якщо це буде «Житлобуд-2», яке очолює Стефанович, то спорудження розпочнеться відразу. Така моя думка...

У нинішньому році в Стобихівській школі – 270 учнів (а розрахована вона лише на 75!). За словами директорки, навіть у дві зміни важко вмістити всі класи. Одне слово, новий навчальний заклад «ой як потрібний, і він мав би давно стояти, щоб не мучилися ні діти, ні вчителі...» Ні, звичайно, батьки, які мають

« У нинішньому році в Стобихівській школі – 270 учнів (а розрахована вона лише на 75!). За словами директорки, навіть у дві зміни важко вмістити всі класи. »

у хаті не одного-двох, а, наприклад, семеро учнів, тож доводиться цілий день тільки те й робити, що проводити їх на уроки й зустрічати. До речі, щодо екскаватора, що з'явився на новобудові якраз напередодні 1 вересня, то, як вважає дехто із стобихівчан, це може бути й такий собі «заспокійливий маневр», аби люди побачили, що роботи відновлюються, й не протестували, не пускаючи дітей до школи. Хочеться сподіватися, що все-таки це не так, і в недалекій перспективі в селі буде новий навчальний заклад. ■

### РЕКЛАМА

**НА РОБОТУ В ПОЛЬЩІ ПОТРІБНІ ЧОЛОВІКИ, ЖІНКИ (СІМЕЙНІ ПАРИ) € багато вакансій. Висока заробітна плата. Хороші умови. Тел. 066 52 98 726.**

**ПРОДАЮ ПИЛОМАТЕРІАЛИ (є у наявності, а також на замовлення): балки, крокви, дошки обрізні та необрізні, рейки монтажні. Вироби з дерева на замовлення. Доставка. Тел.: 0991813332, 0976492371.**

**Вартість політичної реклами в ефірі телеканалу СТН ТзОВ «Нововолинське ТТІ» станом на 5.09. 2020 р. становить:**

- ♦ трансляція готового ролика – 780 грн/хв. (1 вихід),
- ♦ виготовлення телевізійного сюжету (зйомка, текст, монтаж) – 1300 грн/хв.,
- ♦ інтерв'ю (до 15 хв.) – 3900 грн.

**НА ДОМ СТАНЬТЕ БАГАТИМ ЗАВДЯКИ ДАТІ ВАШОГО НАРОДЖЕННЯ!**

**ОТРИМАЙТЕ КЛЮЧІ ВІД АВТОМОБІЛЯ АБО 576 000 ГРН!\*\*\***

За останні роки було вручено 19 автомобілів, і сьогодні ми розшукуємо 20-го переможця і єдиного власника нового автомобіля або 576 000 грн!\*\*\*

**ВРУЧЕННЯ вже 30.09.2020г**

**УВАГА! Ми розшукуємо переможця 20-ї призової акції для вручення Суперпризу: АВТОМОБІЛЯ АБО 576 000 ГРН!**

Вдячний Вам за можливість отримати автомобіль! Дякую Вам за знісдені каталоги та якісні товари, за доступні ціни та унікальні пропозиції! Скажу відверто: здивувався, коли отримав повідомлення переможця! Проте справедливість перемогла: новий автомобіль достався мені заслужено! Дякую! Пиваров Л. М., м. Одеса

Терміново телефонуйте\*\*\* за безкоштовним номером та повідомте про Ваш вибір: автомобіль або 576 000 грн!

**0-800-50-55-48**

Дзвінки БЕЗКОШТОВНІ зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України (понеділок – субота з 08:00 до 19:00, неділя з 09:00 до 19:00)

КОД АКЦІЇ: 181522

\*\*\*Міжнародний телефонний номер 00-800-50-55-48. \*\*Місцем проведення акції є територія України. Репрезентувати акцію можуть тільки маркетологічні фірми, які мають ліцензію на проведення акцій з грошовою винагородою. \*\*\*Місцем проведення акції є територія України. Репрезентувати акцію можуть тільки маркетологічні фірми, які мають ліцензію на проведення акцій з грошовою винагородою. \*\*\*\*Місцем проведення акції є територія України. Репрезентувати акцію можуть тільки маркетологічні фірми, які мають ліцензію на проведення акцій з грошовою винагородою. \*\*\*\*\*Місцем проведення акції є територія України. Репрезентувати акцію можуть тільки маркетологічні фірми, які мають ліцензію на проведення акцій з грошовою винагородою.

## ■ Історія одного фото

# «Для любові, виявляється, достатньо цього вокзалу старого...»

Ніч була чорною, вогні — золотими... Якими б маршрутами ми не рухались, вони зустрічають нас першими. Вокзальні вікна, що просвічуються людськими душами



Фото із фейсбук-сторінки Любомльського краєзнавчого музею.

Сто років тому на цьому пероні у Любомлі раділи від зустрічей і сумували за тими, хто залишав ці місця. Можливо, назавжди...

«Бувають вокзали, які можна читати, як книги.»

тому, що моя мама працювала на залізниці. І я часом абсолютно виразно уявляю собі, як десь підіймають шлагбаум, перекидають стрілку, обходять вагони і довгим молоточком постукують по колесах. А потім у поїзді хтось придивляється у темряву за вікном у надії побачити ліхтари наступної станції. Я люблю

залізницю, бо в ній захована пам'ять.

А ще бувають вокзали, які можна читати, як книги. Особливо на старих світлинах. Занурююся на сотню років назад і уважніше придивляюсь до місця, що зустрічало і проводило потяги у Любомлі. На фейсбук-сторінці Любомльського краєзнавчого музею, яку активно веде його молодий директор Юрій Фініковський, є унікальні фотографії залізничного вокзалу, зроблені у 1920–1930 роках. Його збудували у 1877-му, а у 1943-му, під

час Другої світової війни, зруйнувала німецька авіація. Звідси їхали у світ, щоб потім усе життя сюди повертатись. Для одних це місце означало надію на краще життя, для інших — розлуку навек. Тут обіймалися і плакали, і знали, що цей старий вокзал берегтиме їхню пам'ять. Допки стоятиме.

...Зірки сполохано прокидаються і здивовано вдивляються в темряву ночі. Ті, кому випадало ночувати на вокзалі, знають, як він затихає, як тоді почуваш себе безпомічним перед прірвою відстані з рідними і безкімнечністю часу. І ті, кому пощастило зустрічати сонце на вокзалі, бачили, як він оживає, як весело стукають по коліях колеса поїздів і порожні перони наповнюються людьми. Вокзал може викликати паніку і страх, може усміхатися, а може залишатися байдужим. В залежності від того, яким його бачите ви. Скажу мовою Сергія Жадана: «...навіть ця територія, виявляється, може бути бажаною і дорогою, що за неї, виявляється, хочеться чіплятись зубами, що для любові, виявляється, достатньо цього вокзалу старого і літньої порожньої панорами». Чи не так, любомльчани? ■

## Пам'ятаємо, любимо, сумуємо

Колектив ПрАТ «Гнідавський цукровий завод» з глибокою скорботою сприйняв сумну звістку про те, що несподівано перестало битися серце інженера з охорони навколишнього середовища ПрАТ «Гнідавський цукровий завод»

**Анатолія Андрійовича ФРАНЧАКА.**

Передчасна смерть Анатолія Андрійовича — це непоправне горе для рідних, близьких, друзів, колег. Світлий і незгасний спомин про його добрі земні справи назавжди залишитися в серцях усіх, хто його знав, любив та шанував.

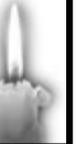
Висловлюємо щирі співчуття рідним та близьким, усім друзям Анатолія Андрійовича.



Нововолинська міська організація ветеранів війни та праці висловлює щирі співчуття рідним і близьким з приводу передчасної смерті голови Волинської обласної організації ветеранів війни і праці

**Олександра Олександровича БУЛАВИНА.**

Царство Небесне і вічна пам'ять!



РЕКЛАМА



## ВИГОТОВЛЕННЯ ПАМ'ЯТНИКІВ

КОМПАНІЯ «GRANIT LUX» ПРОПОНУЄ ШИРОКИЙ ВИБІР НАДГРОБНИХ ПАМ'ЯТНИКІВ З НАТУРАЛЬНОГО ГРАНІТУ ТА МАРМУРОВОЇ КРИХТИ.

ЗРОБИТИ ЗАМОВЛЕННЯ ТА ОТРИМАТИ ВСЮ НЕОБХІДНУ ІНФОРМАЦІЮ МОЖЛИВО ЗА ТЕЛЕФОНАМИ:

☎ 068 695 68 28 ☎ 095 639 01 15 ☎ 097 552 86 93

🌐 pamjat.com.ua ✉ krugelposhta@gmail.com

ДОСТАВКА ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ПО ВОЛИНСЬКІЙ ОБЛАСТІ.

КОНТАКТНА ОСОБА: САЧУК АНДРІЙ ВАЛЕРІЙОВИЧ.

№ В-26 7 500 грн	№ В-153 9 500 грн	№ В-154 6 600 грн 5 800 грн АКЦІЯ	№ В-157 6 600 грн 5 700 грн АКЦІЯ	№ В-158 6 400 грн 5 500 грн АКЦІЯ	№ В-159 8 500 грн	№ В-148 8 000 грн	№ В-142 7 600 грн	№ В-11 8 500 грн	
№ В-24 8 000 грн	№ В-152 7 600 грн	№ В-156 7 600 грн	№ В-135 7 300 грн	№ В-128 7 600 грн	№ В-165 6 600 грн	№ В-139 7 600 грн	№ В-71 19 000 грн	№ В-6 6 300 грн	№ В-27 8 000 грн
№ В-26 17 600 грн	№ В-34 11 500 грн	№ В-28 8 500 грн	№ П-8 К 4 000 грн П 4 600 грн	№ П-13 К 4 200 грн П 5 000 грн	№ П-16 К 3 600 грн П 4 400 грн	№ П-18 К 3 600 грн П 4 400 грн			

## ■ Ексклюзив

# «Певний час в Україні будуть дві помісні церкви, але одній із них не треба працювати на агресора»

Оксана КОВАЛЕНКО

## «ПЕРІОД ІЗ КОРОНАВІРУСОМ ВІДКРИВ БАГАТО СЕНСІВ І В БОГОСЛОВ'І, І ДЛЯ СІМ'Ї»

До священника, який уміє «плисти проти течії», ми вирішили навідатися після того, як Віктор Мартиненко опублікував допис про загиблого воїна з Волині і про його ровесника-земляка, який у далекій Москві поклоняється Кирилу, натхненнику УПЦ МП як підвиду російської зброї у гібридній війні. Зустрілися на затишному подвір'ї замиської хатини у Старій Лішній Іваничівського району, де родина Мартиненків мешкала влітку.

З-поміж іншого вирізнялася тераса, де серед численних вазонів і квіткових букетів манів око невеличкий іконостас. Помітивши зацікавленість, господар взявся презентувати «карантинну церкву»: «Цей період із коронавірусом відкрив багато сенсів і в богослов'ї, і, зокрема, для нашої сім'ї. Ми по-новому оцінили літургію. Стаємо, діти — хто пономарить, хто читає «Отче наш», співаємо. Це дуже цікавий досвід. З іншого боку, все в нас є: книжки, телефони — ми ж живемо в сучасному світі». Віктор Мартиненко виходить разом із дружиною (яка, до речі, співала у попередньому складі зведеного на Волині гурту «Нота Нео») трійко дітей. На запитання, як на богослужіння вдома реагують доньки й син, згадує слова афонського ченця, коли йому сказали, що от діти не хочуть в церкву ходити: «Не говоріть багато дітям про Бога, а ліпше Богу говоріть про дітей».

## «ІСТОРІЯ ПРО ПОЦІЛУНОК ЯНУКОВИЧА ВБЕРЕГЛА ТЕРИТОРІЮ ЛАВРИ ВІД КОНФЛІКТУ»

Певна річ, питання, яке просилося передусім, — що відчував отець Віктор,



Фото Олександра ПІЛЮКА.

Подружжя старається так спілкуватися з дітьми, щоб вони зростали щасливими.

«Зараз є нестача саме людяності. Не треба цілитися на якісь дуже великі християнські чесноти. Повинні плекатися прості людські цінності: порядність, чесність, відповідальність, розум.»

коли дізнався, що намісник лаври Павло Лебідь двічі прокляв його за слова про поцілунок і Януковича? (Звернення такого змісту наш земляк оприлюднив, ще будучи в підпорядкуванні Московського патріархату, після того, як вископоставлений священник порівняв експрезидента з Ісусом). На це Віктор Мартиненко поблажливо усміхається: «То було сказано зопалу. Я на нього зла не тримаю». Додає, що взагалі виклав свою позицію у соцмережі для друзів, але його протест несподівано перетворився на інформаційну бомбу. Люди писали вдячні листи, що зберіг віру «хоч у якусь церкву». А пізніше цей його допис зіграв ще й роль оберега.

— Владика мій нинішній

Олександр (Олександр Драбинко, митрополит Переяславський і Вишневський, який був референтом митрополита Київського і всієї України Володимира, предстоятеля УПЦ Московського патріархату. — Ред.) переказує часто ту історію, коли у дні Майдану, провокацій з усіх боків, прийшли люди в камуфляжі й з автоматами захоплювати лавру. І казали: «Де ваш Павел, хай виходить». Владика відповів, що не всі такі, як Павел, і запитав, чи чули, що один священник заявив про Януковича. А коли «гості» почали сміятися, завершив: «Так-от, він наш, ще й мій однокурсник по академії». Це послугувало вагомим аргументом і конфронтації в лаврі уникли.

Ми говорили про те, що отак-от висловлюватися не властиво священникам, які зазвичай виважують слова й цим скидаються на дипломатів. Отець Віктор згідливо киває головою і пояснює: мовляв, є фінансово незалежним, тож може собі дозволити казати, що думає. Хоч і має церковну посаду (є кліриком Переяславської єпархії ПЦУ (на Київщині), а в час карантину служить з благословення владики Матфея в кафедральному соборі Володимира-Волинського), та на прожиття заробляє не завдяки парафії, як основна частина священників. Зокрема, допомагає дружині в квітковому бізнесі.

Розпитую про освіту й дізнаюся, що навчався Віктор Мартиненко у нововолинській школі (а класною керівничкою, до слова, була в нього майбутня теща, і саме їй колись у зошиті зухвало написав: «Ставте «5» — буду вам зять»), потім у Волинській семінарії, куди вступив

одразу на другий курс завдяки гарній самопідготовці, а далі подався у Київську духовну академію. З усмішкою каже, що «чомусь любив вчитися», тому ще й опанував спеціальність «релігієзнавство» у Східноєвропейському національному університеті імені Лесі Українки.

## «НАМ, ВІР'ЯНАМ, ТРЕБА ЯКОСЬ НАВЧИТИСЯ РАЗОМ ЖИТИ»

Отець Віктор першим на Волині перейшов у Православну церкву України. Не дивно, зважаючи на його проукраїнську позицію. Коли говоримо про це, поправляє.

— Я б навіть не сказав, що то перехід: ми не перейшли, ми стали в основі і створили. Як мені деякі говорять: «Ви до нас прийшли». Ні, ми всі в одній церкві, щойно створеній унаслідок Томоса».

Священник сам порушує дотичну тему про поділ храмів, бо, зауважує, його дуже турбує ворожість вірян, навіть рідних: «Та заради Бога, невже ж не можна поділити церкву. Хай дві, хай буде п'ять громад! Визначте час, коли хто буде служити, — та й можна вийти зі становища. Якщо є бажання і віра, то станьте, служіть, моліться. Так є, і вже ніде не дінешся, що певний час у нас будуть дві помісні церкви: українська й російська. Хтось із наших братів хоче лишатися у російській, то нехай. Але не треба працювати на агресора, «підмішувати» політику (це про ідеологію «русского міра»), брехати і когось зневажати. Нам треба якось навчитися разом жити».

Уже на прощання цікавлюся, з яким словом нині отець Віктор, котрий виступає за сучасну церкву, звертається до своїх парафіян: «Зараз є нестача саме людяності. Не треба цілитися на якісь дуже великі християнські чесноти. Повинні плекатися прості людські цінності: порядність, чесність, відповідальність, розум. Бо тепер є культ тупості, від того не дінешся, і відповідні наслідки ми бачимо в суспільному житті. Тож треба бути людиною». ■

Більше фото та відео — на сайті VOLYN.COM.UA

## ■ Ім'я Волині

## У Художньому музеї Луцька — Дні Миколи Кумановського

Відомий український митець народився 31 серпня 1951 року, і з цієї нагоди люди, які його добре знали й любили, вирішили перший тиждень осені присвятити творчості майстра пензля, який відійшов у засвіти у серпні 2016-го, однак його пам'ятають як людину, яка спонукала інших замислитися про своє життя й коріння

Олена КАЛЕНЮК

Микола Кумановський (на фото) родом із Хмельниччини, навчався у Львові, а малював у Луцьку. Його називають українським художником по духу. Працівники Художнього музею, відділу Волинського краєзнавчого

музею, взяли нагадати сучасникам, яким був і про що розповідав пензлем (та й не тільки) їхній давній друг. «Тиждень до 7 вересня ми оголошуємо Днями Миколи Кумановського! Запрошуємо всіх небайдужих! Згадаємо цю неординарну особистість, поміркуємо разом про його внесок у мистецтво сучасної України», — за-

кликають усіх охочих музейники на виставку у Шляхетський будинок, що на території Луцького замку. Саме тут свого часу відбулася фінальна акція знамен-

«Його називають українським художником по духу.»

того туру Миколи Кумановського «Умовні українці». Чому умовні? Сам художник пояснював це так: «Бо ніби й живемо за умовні одиниці, і ніби ми самі умовні, але якось живемо. Це також умовні



Фото з фейсбук-сторінки Художнього музею Луцька.

українці, які, маючи таке небо, ніби похмурі з хмарами, бачать у відерці чисту хмаринку». Серед інших його цікавих висловів — роздум про українську політику з інтерв'ю восьмирічної давни-

ни: «Мені сумно через те, що ми маємо в нашій владі. Вона виглядає, як булька напompована. Вибльскую різними кольорами, така надзвичайно гарна, а насправді всередині порожня». ■

## ■ Колесо історії

# У волинському дербі рівняни востаннє брали Луцьк аж 51 рік тому

20 червня 1997-го «Верес» на власному полі поступився «Волині» з рахунком 0:1 і вибув до Другої ліги в останньому турі першості України серед команд Першої ліги. Хто ж тоді міг припустити, що до наступного побачення суперників із сусідніх областей в офіційних матчах мине аж два десятиліття і ще три роки

Сергій ГРУДНЯК

Перший поєдинок двох команд із теренів історичної Волині відбувся 26 червня 1960-го. Більш досвідчений на той час «Колгоспник» (рівняни грали вже свій третій сезон у класі майстрів) здолав у Луцьку дебютанта чемпіонатів СРСР у класі «Б» завдяки єдиному голу, забитому Анатолієм Коноваловим. Перемогли рівняни і в двох наступних матчах на своєму полі проти «Волині»: в другому колі 1960 року і першому колі 1961-го. Це вперше і востаннє рівненська команда тричі підряд обіграла луцьку.

Були ще дві тривалі серії, коли протягом кількох ігор поспіль волинським футболістам ніяк не вдавалося здобути перемогу над сусідами, як-от 5 поєдинків (2 нічі та 3 поразки) в 1967–1969 роках чи 8 матчів (4 нічі вдома і 4 поразки в гостях) у 1979–1982. Але в середині 1980-х луцька команда змогла повторити і перевершити ці досягнення друзів-суперників в особистих зустрічах: у 1984-му в матчі першого кола рівненський «Авангард» здолав луцьке «Торпедо» (1:0), але у восьми наступних поступився йому 7 разів (при одній нічій), зазнавши протягом цієї невдалої серії 5 поразок підряд.

Зате в Рівного більш тривала переможна домашня серія — 9 матчів поспіль у 1976–1984 роках. Лучани були близькими до повторення цього рекорду, здобувши вдома 8 перемог підряд у 1983–1993, але «Верес» зумів перешкодити цим старанням суперника, здобувши в 1994-му нічию на стадіоні обласного центру Волині.

Але поки що рівненська команда так і не змогла перервати свою безвиграшну серію в матчах на луцькому стадіоні, яка триває з 1969 року, коли тодішня «Горинь» здобула вольову перемогу над «Торпедо» на його полі, і нині становить уже 25 офіційних поєдинків.

Варто згадати ще одну вольову перемогу рівнян над лучанами. 29 квітня 1978 року в Рівному на початку другого тайму влучним ударом торпедівця Олександр Долиняк відкрив рахунок. Але в наступні 15 хвилин господарі у відповідь забили 4 голи, а до завершення



Фото Radiotrek.rv.ua.

« Луцька команда в дербі виборювала вікторію 30 разів, рівненська — 26, 16 разів зустрічі завершувалися нічию. Але забивали рівняни більше за лучан — 84:82. »

поєдинку — ще один, здобувши таким чином найбільшу вікторію в дербі — 5:1. Роком раніше вдома «Авангард» також із великою різницею обіграв удома «Торпедо» — 4:0. Лучани ж настільки переконливу перемогу святкували тільки одного разу — в 1986-му (також — 4:0).

Перша вікторія «Волині» над командою з Рівного теж вийшла яскравою — 5 вересня 1961 року в Луцьку господарі поля здолали суперників із результатом 4:1, а їхній форвард Степан Наконечний забив 3 голи, ставши автором першого «хет-трику» в матчах між сусідами. Наступного «лицаря атаки» довелося чекати 27 літ — у 1988-му трьома голами у ворота «Авангарда» відзначився луцький торпедівець Володимир Дикий. А в кубковому поєдинку 1996-го тричі у воротах «Вереса» «розписався» нападник «Волині» Петро Голубка. А от серед рівнян ще нікому не вдавалося забити за одну гру більше двох голів.

Першим «солідним» бомбардиром у матчах, які нині називають «волинськими дербі», став рівнянин Йосип Артем'юк, котрий у 1965–1970 роках забив аж 6 голів луцьким «Волині» і «Торпедо»: 5 — у чемпіонаті і 1 — в Кубку СРСР. Лише через два десятиліття луччанину Володимирові Дикому вдалося повторити цей результат — 6 го-

лів у 1988–1996. Згадаємо і «серійних» голеадорів. У 1977–1978 роках у трьох матчах підряд 4 голи забив рівненський авангардівець Микола Ткаченко, а в 1979–1981 у чотирьох зустрічах поспіль 5 разів влучав у ворота суперників його партнер Володимир Чирков.

Загалом історія офіційних матчів між командами Рівного і Луцька налічує 72 поєдинки. У час існування класу «Б» (1960–1970-ті) незначної переваги над «Волинню» і «Торпедо» досягли «Колгоспник» і «Горинь» — 10 перемог проти 8 у лучан при чотирьох нічійх (голи — 30:22).

У Другій лізі (1971–1989) суперники зустрічались 38 разів — 16 із них удача усміхалася «Торпедо» і СК (Луцьк), 12 — рівненському «Авангарду», 10 матчів переможця не виявили. Луцькі футболісти в цих поєдинках забили 46 голів, пропустили 41. Шість разів «Волинь» і «Верес» були суперниками у Вищій лізі України, здобувши по 2 перемоги при двох нічійх і однаковій різниці забитих і пропущених голів — 6:6. Обидва поєдинки в Першій лізі з рахунком 1:0 виграли «Волинь».

Тричі перетинались шляхи луцької і рівненської команд у кубкових змаганнях. 1966 року в Кубку СРСР «Колгоспник» переміг «Волинь» у Луцьку

КАЛЕНДАР МАТЧІВ  
ЛУЦЬКОЇ «ВОЛИНІ»  
НА ОСІНЬОМУ  
ЕТАПІ ЧЕМПІОНАТУ  
УКРАЇНИ З ФУТБОЛУ  
2020/2021 РОКІВ  
У ПЕРШІЙ ЛІЗІ\*:



1 ТУР, 5 ВЕРЕСНЯ:	«Волинь» — «Кремень» (Кременчук);
2 ТУР, 11 ВЕРЕСНЯ:	«ВПК-Агро» (Магдалинівка) — «Волинь»;
3 ТУР, 21 ВЕРЕСНЯ:	«Волинь» — «Нива» (Тернопіль);
4 ТУР, 26 ВЕРЕСНЯ:	МФК «Миколаїв» — «Волинь»;
5 ТУР, 6 ЖОВТНЯ:	«Волинь» — «Агробізнес» (Волочиск);
6 ТУР, 11 ЖОВТНЯ:	«Кристал» (Херсон) — «Волинь»;
7 ТУР, 16 ЖОВТНЯ:	«Волинь» — «Металіст 1925» (Харків);
8 ТУР, 21 ЖОВТНЯ:	«Альянс» (Липова Долина) — «Волинь»;
9 ТУР, 26 ЖОВТНЯ:	«Волинь» — «Полісся» (Житомир);
10 ТУР, 31 ЖОВТНЯ:	«Волинь» — «Авангард» (Краматорськ);
11 ТУР, 5 ЛИСТОПАДА:	«Гірник-Спорт» (Горішні Плавні) — «Волинь»;
12 ТУР, 10 ЛИСТОПАДА:	«Волинь» — «Оболонь» (Київ);
13 ТУР, 15 ЛИСТОПАДА:	«Верес» (Рівне) — «Волинь»;
14 ТУР, 20 ЛИСТОПАДА:	«Волинь» — «Прикарпаття» (Івано-Франківськ);
15 ТУР, 25 ЛИСТОПАДА:	«Чорноморець» (Одеса) — «Волинь»;
16 ТУР, 30 ЛИСТОПАДА:	«Кремень» (Кременчук) — «Волинь».

\* — вказано базові дні.

з результатом 2:1. У 1975-му в розіграші Кубка УРСР між українськими командами Першої і Другої ліг СК (Луцьк) і «Авангард» обмінялись домашніми перемогами (2:1 в Луцьку і 2:0 в Рівному), але кубковий шлях продовжила рівненська команда. І нарешті в сезоні 1996/1997 років у Кубку України в Рівному «Волинь» у додатковий час здолала «Верес» — 3:2. Загалом луцька команда в дербі виборювала вікторію 30 разів, рівненська — 26, 16 разів зустрічі завершувалися нічию. Але забивали рівняни більше за лучан — 84:82. Що ж, чекаємо на відновлення «волинських дербі».

**P. S. Матеріал підготовлено за публікаціями газети «Волинь» (раніше — «Радянська Волинь») та не без допомоги історичного статистика з Рівного Віктора Свиридюка. ■**

## Вітаємо!



4 вересня святкуватиме день народження дорогий татусь, дідусь і прадідусь  
**Володимир Миколайович ХОРОШАВІН,**

житель села Романів Луцького району.

Вітаємо з ювілеєм у три чверті століття! Кажуть, що 75 — це вік мудрості, пошани і слави. А ми бажаємо, щоб для Вас він також був віком

міцного здоров'я, радості, благополуччя й душевного родинного тепла!

Летять літа, мов бистрі води, і не вернути їх назад,  
А нам не віриться сьогодні, що Вам уже — 75!

Хай доля дарує Вам доброго віку,  
Щоб втіхи і радості було без ліку.

Хай обминають невдачі і грози.

Хай тільки від сміху з'являються сльози!

Міцного здоров'я з роси і води,

Бадьорість і радість хай будуть завжди!

Ми Вам посилаємо ці вдячні слова,

А Бог хай дарує Вам многії літа!

**З любов'ю**

**дружина Марія, дочка Алла із сім'єю,  
син Микола із сім'єю та онуки.**



Життя — як мить і ціла вічність водночас. Так прожиті роки говорить і з променистою усмішкою зустрічає свою 99-ту осінь жителька села Борохів Ківерцівського району  
**Лідія Миколаївна ДРАГАНЧУК.**

Нелегким видався її життєвий шлях, вона стала свідком багатьох історичних подій, пройшла через численні випробування долі, але не втратила оптимізму та жаги до життя.

Тож рідні бажають іменинниці міцного здоров'я і відмінного самопочуття, берегти у пам'яті лише теплі та радісні спогади, і прожити ще багато років в оточенні своєї великої родини, яка цінує та поважає Вас.



4 вересня святкуватиме 50-річний ювілей любляча і турботлива мама й бабуся, мешканка міста Луцька  
**Тетяна Володимирівна ПАВЛЮК.**

Спасибі за ласку,

за ніжну турботу,

За чуйність, гостинність, невтомну роботу.

Господь хай дарує здоров'я і сили,

Спасибі, рідненька, що Ви нас ростили.

Хай серце у грудях ще довго палає,

А руки, мов крила, нас пригортають.

Щоб здоров'я було, щоб жили —

не тужили,

Ви найбільшого щастя в житті заслужили.

Багата душею, метка,

роботячка,

Живіть вічно, мамо,

бо Ви в нас — найкраща.

**З любов'ю**

**та повагою**

**діти й онуки.**





# ЧЕТВЕР, 10 ВЕРЕСНЯ

## UA: ПЕРШИЙ

**06:00** ПІМН УКРАЇНИ **06:15** Шо? Як? **06:35** М/с «Книга джунглів» **07:00**, 08:00, 09:00, 21:00, 23:15, 01:25, 05:20 Новини **07:05**, 08:05, 09:05, 12:00, 13:10, 18:20, 00:30, 01:55 Суспільна студія. Марафон **09:30** Телевізійний серіал «Росселла» 16+ **10:30** Смаки Європи **11:00** Дивовижні сади. Палац Маркіза де Фронтейра - Португалія **11:25** Телепродаж (на комерційних умовах) **13:00**, 15:00, 18:00 Новини (із сурдоперекладом) **15:10**, 21:30, 23:55, 05:50 UA:Спорт **15:20** Реаліті-шоу «Грандіозні проекти: вулиця» **16:30** Телевізійний серіал «Полдарк» 16+ **17:30** #18:55 Д/ф «Дика прогулянка» **19:55** Д/ф «Світ дивовижних тварин» **21:40** Схеми. Корупція в деталях **22:15** Телевізійний серіал «Модус» 16+ **00:00** #ВУКРАЇНІ **03:30** Д/ф «Заміновані вірності» **04:25** Д/ф «Одесити на Донбасі»

## 1+1

**06:00** «Українські сенсації», серія **06:30**, 07:10, 08:10, 09:10 «Сніданок з 1+1» **07:00**, 08:00, 09:00, 12:00, 14:00, 16:45, 19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин» **09:25**, 10:25 «Життя відомих людей 2020» **11:20**, 12:20, 13:15, 14:15, 15:10 «Одруження наосліп» **17:10** Т/с «Жінка» (12+) **19:00** «Секретні матеріали 2020» **20:35** «Чисті новини 2020» **20:45** Т/с «Свати» **21:45** «Право на владу 2020»

## ІНТЕР

**05:10** «Телемагазин» **05:40**, 22:10 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» **07:00**, 08:00, 09:00, 12:00, 17:40 Новини **07:10**, 08:10, 09:20 «Ранок з ІНТЕРом» **10:00** «Корисна програма» **11:00**, 12:25 Т/с «Пані Фазилеті

її доньки» **13:20** «Добре здоров'я» **14:25**, 15:20 «Вешдок» **16:20** «Вешдок. Особий випадок. Ехо війни» **18:00**, 19:00, 01:50 Ток-шоу «Стосується кожного» **20:00** «Подорожі» **21:00** «Вешдок. Особий випадок. Конци в воду» **00:00** Т/с «Спокуса» **03:15** Х/ф «БІЛИЙ ПТАХ ІЗ ЧОРНОЮ МІТКОЮ»

## УКРАЇНА

**06:30**, 07:10, 08:15 Ранок з Україною **07:00**, 08:00, 09:00, 15:00, 19:00, 23:00 Сьогодні **09:30** Зоряний шлях. Нові випуски **10:20** Реальна містика **12:20**, 15:30 Агенти справедливості (12+) **16:00** Історія одного злочину (16+) **18:00** Т/с «Виходьте без дзвінка 3» (12+) **20:10** «Говорить Україна» **21:00** Т/с «На твоєму боці 2» (16+) **23:20** Слідами

## СТБ

**05:25**, 23:45 Т/с «Доктор Хаус» (16+) **07:05** Т/с «Комісар Рекс» **10:05** «МастерШеф - В» (12+) **12:55**, 14:50 Т/с «Я все тобі доведу» (16+) **14:30**, 17:30, 22:00 «Вікна-Новини» **18:05** «СуперМама» **19:05** «Один за всіх» (16+) **20:15**, 22:45 Т/с «Спіймати Кайдаша»

## ICTV

**05:35** Громадянська оборона **06:30** Ранок у великому місті **08:45** Факти. Ранок **09:15**, 19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогінем **10:00** Секретний фронт **11:00**, 13:15 Х/ф «ГРОШОВИЙ ПОЇЗД» (16+) **12:45**, 15:45 Факти. День **13:50**, 16:10 Т/с «Пес» (16+) **16:25** Х/ф «ІГРАШКОВІ

## СОЛДАТИКИ» (16+)

**18.45**, 21.05 Факти. Вечір **20.20** Антисомбі **21.30** Т/с «Пес-5» (16+) **22.45** Т/с «Менталіст» (16+)

## НОВИЙ КАНАЛ

**06.00**, 07.15 Kids' Time **06.05** М/с «Майлз із майбутнього» **07.20**, 12.50 Вар'яти (12+) **09.00** Т/с «Шлях чарівника» (16+) **10.50** Х/ф «НОРБІТ» (16+) **14.50**, 19.00 Хто зверну? (12+) **21.00** Х/ф «КОНАН - ВАРВАР» (16+) **23.10** Х/ф «ПІЧКА ЖАХІВ» (18+)

## МЕГА

**06:00** Бандитський Київ **08:35** Правда життя **10:55**, 20:45 Секрети Другої світової **11:55**, 17:45 Дикі тварини **12:25** Суперчуття **12:55** Скептик **13:55**, 19:45 Секретні території **14:50**, 23:40 Загадки Всесвіту **15:45**, 21:45 Сучасні дива **16:45** Природа сьогодні **18:45** Брама часу **22:40** Політ над Землею **00:35** Речовий доказ **01:45** Правда життя **03:10** Бандитська Одеса

## К-1

**06.30** «ТОР ШОП» **08.00** М/с «Юху та його друзі» **08.50** Т/с «Доктор Хто» (16+) **11.15** Т/с «Мисливці за реліквіями» **15.00** «Орел і Решка. Навколо світу» **15.20**, 22.00 «Орел і Решка. Дива світу» **18.00** «Орел і Решка. Перезавантаження» **21.00** «Орел і Решка. Навколосвітня подорож»

## 2+2

**06.00**, 18.15 «Спецкор» **06.35**, 18.45 «Джедаї» **07.10** Т/с «Ділянка лейтенанта Качури. Фільм 4: Чорна павутина» (16+) **09.10** «Помста природи» **09.35**, 17.20 «Загублений світ»

## 14.25 Х/ф «КИНДЖАЛИ-БЛИЗНЯТА» (16+)

**16.10** Х/ф «П'ЯТА ПОДОРОЖ СИНДБАДА» (16+) **19.20** Т/с «Опер за викликом» (16+) **20.15**, 21.20 Т/с «Дзвонар-2» (16+) **22.30** Т/с «Кістки-2» (16+)

## ФУТБОЛ-1

**06.00**, 20.30 Yellow **06.10** Словенія - Молдова. Ліга Націй УЄФА **08.00**, 12.10 Топ-матч **08.10** Огляд 1-го ігрового дня. Ліга Націй УЄФА **10.00**, 15.40, 22.30 Футбол NEWS **10.20** Швейцарія - Німеччина. Ліга Націй УЄФА **12.25** Вельс - Болгарія. Ліга Націй УЄФА **14.15** Огляд 2-го ігрового дня. Ліга Націй УЄФА **16.00** Ірландія - Фінляндія. Ліга Націй УЄФА **17.50** Ліга Націй УЄФА. Огляд туру **18.45** Нідерланди - Італія. Ліга Націй УЄФА **20.40** Іспанія - Україна. Ліга Націй УЄФА **22.50** Боснія і Герцеговина - Італія. Ліга Націй УЄФА

## ТЕТ

**06.00** ТЕТ Мультиранок **08.15**, 13.15, 14.15, 15.15, 19.15 Одного разу під Полтавою **08.45**, 13.45, 18.15 Танька і Володька **09.15**, 14.45, 00.30 Країна У **09.45**, 15.45, 23.30 Одного разу в Одесі **10.15**, 17.15 Богиня шопінгу. Екстремальний сезон **11.15**, 16.15 4 весілля **12.15**, 01.30 Панянка-селянка **21.15** Х/ф «МЕКСИКАНЕЦЬ» **02.30** Щоденники Темного (16+) **04.00** Віталька **05.50** Корисні підказки

## НТН

**05.50** Х/ф «ЧОРНА ДОЛИНА» **07.55**, 16.50, 20.50, 02.30 «Випадковий свідок» **08.30**, 12.30, 16.30, 19.00, 22.00, 02.00 «Свідок» **09.00** Х/ф «ТРИШНИК» **10.45**, 22.30 Т/с «Вавилон-Берлін - 2» (16+) **12.50** «Вартість життя» **14.50** «Легенди бандитської Одеси» **18.20**, 04.00 «Правда життя» **19.30** «Легенди карного розшуку» **00.20** «Реальні злочинці» **01.00**, 02.50 «Речовий доказ»

# П'ЯТНИЦЯ, 11 ВЕРЕСНЯ

## UA: ПЕРШИЙ

**06:00** ПІМН УКРАЇНИ **06:15** Шо? Як? **06:35** М/с «Книга джунглів» **07:00**, 08:00, 08:55, 21:00, 23:15, 01:25, 05:20 Новини **07:05**, 08:05, 12:00, 13:10, 18:20, 00:30, 01:55 Суспільна студія. Марафон **09:00** Божественна літургія Православної церкви України у Свято-Михайлівському Золотоверхому соборі у день вшанування Усікновення главы пророка, предтечі і хрестителя Господнього Іоана **11:25** Телепродаж (на комерційних умовах) **13:00**, 15:00, 18:00 Новини (із сурдоперекладом) **15:10**, 21:30, 23:55, 05:50 UA:Спорт **15:20** Реаліті-шоу «Грандіозні проекти:Нова Зеландія» **16:30** Телевізійний серіал «Полдарк» 16+ **17:25** VoxCheck **17:30** Перша шпальта **18:55** Д/ф «Дика прогулянка» **19:55** Д/ф «Світ дивовижних тварин» **21:40** Д/ф «Олександр Довженко: Одеський світанок» **22:15** Телевізійний серіал «Модус» 16+ **00:00** Схеми. Корупція в деталях **03:30** Д/ф «Одесити на Донбасі» **04:25** Д/ф «Висота 307.5»

## 1+1

**06.00** «Українські сенсації» **06.30**, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1» **07.00**, 08.00, 09.00, 12.00, 14.00, 16.45, 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин» **09.25**, 10.25 «Життя відомих людей 2020» **11.20**, 12.20, 13.15, 14.15, 15.10 «Одруження наосліп» **17.10** Т/с «Жінка» (12+) **19.00** «Секретні матеріали 2020» **20.35** «Чисті новини 2020» **20.45** «Ліга сміху 2020» **22.05** «Вечірній квартал 2020»

## ІНТЕР

**05:10** «Телемагазин» **05:40**, 22:00 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» **07:00**, 08:00, 09:00, 12:00, 17:40 Новини **07:10**, 08:10, 09:20 «Ранок з ІНТЕРом» **10:00** «Корисна

програма» **11:00**, 12:25 Т/с «Пані Фазилеті її доньки» **13:20** «Добре здоров'я» **14:25**, 15:25, 23:50 «Вешдок» **16:20** «Вешдок. Особий випадок. Ехо війни» **18:00**, 01:45 Ток-шоу «Стосується кожного» **20:00** «Подорожі тижня» **03:15** «Жди мене. Україна» **04:40** «Україна вражає»

## УКРАЇНА

**06.30**, 07.10, 08.15 Ранок з Україною **07.00**, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Сьогодні **09.30** Зоряний шлях. Нові випуски **10.20** Реальна містика **12.20**, 15.30 Агенти справедливості (12+) **16.00** Історія одного злочину (16+) **18.00** Т/с «Виходьте без дзвінка 3» (12+) **20.10** Гучна справа **21.00** Свобода слова Савіка Шустера

## СТБ

**06.55** «Наречена для тата 3» (12+) **08.55** «Врятуйте нашу сім'ю - 5» (16+) **10.50**, 14.50, 18.05 Т/с «Сніпа» (12+) **14.30**, 17.30, 22.00 «Вікна-Новини» **19.00**, 22.45 Т/с «Слід» **23.25** «Темніці ДНК» (16+)

## ICTV

**05.35** Громадянська оборона **06.30** Ранок у великому місті **08.45** Факти. Ранок **09.15**, 19.25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогінем **10.10** Антисомбі **11.10**, 13.15, 13.50 Т/с «Вихити за будь-яку ціну-2» **12.45**, 15.45 Факти. День **16.15** Скети-шоу «На трьох» (16+) **17.15**, 20.10 Дзель-шоу (12+) **18.45** Факти. Вечір **23.00** Скети-шоу «На трьох-8» (16+)

## НОВИЙ КАНАЛ

**06.00**, 07.15 Kids' Time **06.05** М/с «Майлз із майбутнього» **07.20** Вар'яти (12+) **09.00** Аферисти в мережах (16+) **13.00** Хто зверну? (12+) **15.10** Х/ф «ДІАМАНТОВИЙ ПОЛІЦЕЙСЬКИЙ» (16+) **17.10** Х/ф «ЗОЛОТА ДИТИНА» **19.00** Х/ф «КОД ДА ВІНЧ» (16+) **22.00** Х/ф «АНГЕЛИ І ДЕМОНИ» (16+)

## МЕГА

**06:00** Бандитська Одеса **08:45**, 01:45 Правда життя **09:45**, 00:35 Речовий доказ **10:55**, 13:55 Секретні території **11:55** Суперчуття **12:55** Скептик **14:55**, 23:40 Загадки Всесвіту **15:50**, 21:45 Сучасні дива **16:50** Природа сьогодні **17:50** Політ над Землею **18:50** Брама часу **19:45** Секретні території **20:45** Секрети Другої світової **22:40** Таємниці Міссісіпі **02:45** Теорія змови

## К-1

**06.30** «ТОР ШОП» **08.00** М/с «Юху та його друзі» **08.30** «Ух ти show» **09.00** Т/с «Доктор Хто» (16+) **11.35** Т/с «Мисливці за реліквіями» **13.25** «Орел і Решка. Шопінг» **14.15** «Орел і Решка. Навколо світу» **15.15**, 22.00 «Орел і Решка. Дива світу» **17.20** Х/ф «КРАСУНЧИК» (16+) **19.45** Х/ф «КРАСУНЧИК-2» (16+)

## 2+2

**06.00**, 18.15 «Спецкор» **06.35** «Джедаї» **07.10** Т/с «Ділянка лейтенанта Качури. Фільм 4: Чорна павутина» (16+) **09.10** «Помста природи» **09.55**, 17.20 «Загублений світ» **13.45** Х/ф «ПОСИЛКА» (16+) **15.25** Х/ф «НЕКЕРОВАНІЙ»

# СУБОТА, 12 ВЕРЕСНЯ

## UA: ПЕРШИЙ

**06:00** ПІМН УКРАЇНИ **06:15** Додолілки **06:25**, 06:35, 06:45, 08:15, 08:20 Веселі саморобки **06:30**, 06:40, 08:20 Книга-мандрівка **06:50**, 08:25 Уроки тітоньки Софи. Географія-малякко **07:00**, 08:00, 09:00, 21:00, 00:00, 02:40, 03:55, 05:35 Новини **07:15**, 08:30 М/с «Кмітливий Сяодзі» **09:05** Енейда **10:10** Художній фільм «Римська імперія: Нерон» 16+ **12:00**, 00:20 Пліч-о-пліч **12:30** Д/ф «Олександр Довженко: Одеський світанок» **13:05**, 23:20 Пишемо історію. Олександр Довженко **13:30** Секрети Сонячної системи **14:25** Телепродаж (на комерційних умовах) **15:00** UA Фольк. Спогади **15:55** Прем'єра. Телевізійний серіал «Темний код віри» 12+ **16:45** Весеннє бдіння (ПЦУ) **19:30** Велика вечірня (УГКЦ) **20:30** Д/ф «Світ майбутнього. Планета Земля 2050» **21:20** Наймовірні винаходи **22:00** Д/ф «Гідра» **23:35** Пишемо історію. Учні Довженка **00:35** Святі та грішні **01:35**, 04:45 #ВУКРАЇНІ **03:00** Бюджетники **04:15** Перша шпальта **05:10** Схеми. Корупція в деталях

## 1+1

**06.00**, 07.00 «Життя відомих людей» **08.00** «Сніданок. Вихідний» **10.00** «Світ наживоріт» **15.30** «Танці з зірками 2020» **19.30** ТСН: «Телевізійна служба новин» **20.15** «Чисті новини 2020» **20.25** «Вечірній квартал 2020» **22.00** «25 років. Ти не один» **23.50** «Світське життя. 2020»

## ІНТЕР

**05:00** «Телемагазин» **05:30** Мультифільм **06:30** «Слово Предстоятеля» **06:40** Х/ф «СТЕЖКИ-ДОРІЖКИ» **08:00**

«Шість соток» **09:00** «Готуємо разом. Домашня кухня» **10:00** «Корисна програма» **11:10** Х/ф «ТРИ ПЛЮС ДВА» **13:00** Х/ф «ПРИГОДИ ШЕРЛОКА ХОЛМСА ТА ДОКТОРА ВАТСОНА. ЗНАЙОМСТВО» **15:50** Т/с «По різних берегах» **20:00**, 03:20 «Подорожі» **20:30** Концерт «Інтер. Лайма Рандеву» **23:10** Х/ф «В ПАРИЖІ» **01:55** Х/ф «КАЗКА ПРО ЖІНКУ ТА ЧОЛОВІКА» **03:50** «Орел і Решка. Шопінг»

## УКРАЇНА

**07.00**, 15.00, 19.00 Сьогодні **07.30** Реальна містика **08.10**, 15.20 Т/с «На твоєму боці 2» (16+) **17.10**, 21.00 Т/с «Гра в долю» **20.00** Головна тема **23.50** Т/с «Зовсім інше життя»

## СТБ

**05.15**, 10.50 Т/с «Спіймати Кайдаша» **09.30** «Наймовірніша правда про зірок» **17.00**, 22.50 «Звана вечеря» (12+) **19.00** «МастерШеф - 10» (12+)

## ICTV

**05.10** Т/с «Жопи на роботі» (12+) **06.00** Скети-шоу «На трьох» (16+) **07.05** Т/с «Вихити за будь-яку ціну-2» **10.10**, 13.00 Т/с «Таємні двері» (12+) **12.45** Факти. День **13.45** Т/с «Пес-5» (16+) **17.00** Х/ф «НАЦІОНАЛЬНА БЕЗПЕКА» (16+) **18.45** Факти. Вечір **19.10** Х/ф «МЕХАНІК-2: ВОСКРЕСІННЯ» (16+) **21.05** Х/ф «ПЕРЕВІЗНИК-3» (16+) **23.05** Х/ф «НАЙМАНЕЦЬ» (16+)

## НОВИЙ КАНАЛ

**06.00**, 07.15 Kids' Time **06.05** Мультифільми **07.20** Вар'яти (12+) **08.40** У кого більше? (12+) **10.40** Хто зверну? (12+) **12.40** Х/ф «АНГЕЛИ І ДЕМОНИ» (16+) **15.10** Х/ф «КОД ДА ВІНЧ» (16+) **18.20** Х/ф «СКАРБИ НАЦІЙ» **21.00** Х/ф «СКАРБИ НАЦІЙ: КНИГА ТАЄМНИЦЬ» (16+) **23.40** Х/ф «МАМА!» (16+)

## МЕГА

**06:00** Бандитський Київ **07:15**, 02:20 Містична Україна **08:05**, 19:00 Там, де нас нема **10:05** Речовий доказ **11:15**, 00:20 Секретні території **12:15** Секрети Другої світової **14:15** Як спокуюти націю **17:05** Політ над Землею **21:00** Планета динозаврів **01:20** Дикі тварини **03:05** Скарб. UA

## К-1

**06.30** «ТОР ШОП» **08.00** М/с «Кротик і Панда» **08.35** «Орел і Решка. Шопінг» **09.35** Х/ф «КРАСУНЧИК» (16+) **11.50** Х/ф «КРАСУНЧИК-2» (16+) **14.10** «Орел і Решка. Морський сезон»

## 2+2

**06.00** «Джедаї 2019» **08.30** «Джедаї 2020» **09.30** «Загублений світ» **14.30** Х/ф «ВІЙНИ ДРОНІВ» (16+) **15.55** Х/ф «ТРАНСФОРМЕРИ: ЧАС ВИМИРАННЯ» (16+) **19.00** Х/ф «БАМБЛІ» **21.00** Х/ф «ХИЖАКИ» (16+) **23.00** Х/ф «ВОРОГ МІЙ» (16+)

## ФУТБОЛ-1

**06.00** Чехія - Шотландія. Ліга Націй УЄФА **07.45**, 17.30 Чемпіонат Франції. Передмова до туру **08.15**, 19.55 Нідерланди - Італія. Ліга Націй УЄФА **10.00**, 15.40, 22.45 Футбол NEWS **10.20** Yellow. Прем'єра **10.30** #залишайсяФутболом **11.35** Чемпіонат Іспанії. Передмова до ту

## Уроки пандемії

## Осінь прийшла з новими коронавірусними антирекордами

Першого вересня 51 українець помер від COVID-19, захворіли майже 2,5 тисячі осіб. Це найбільший добовий приріст за весь час спостереження. З початком навчального року ризику інфікування значно зросло: зі школи діти можуть принести не тільки добрі оцінки



Фото delo.ua.

Тільки 1 вересня підступна інфекція забрала життя 51 українця...

Галина СВІТЛІКОВСЬКА

## ЧИ СПРАВДІ В НАС УТРИЧІ МЕНШЕ ЗАРАЖЕНИХ, АНІЖ НА ЛЬВІВЩИНІ?

Найбільше нових випадків COVID-19 позавчора зареєстрували в Києві — 332, Харківській області — 302, Львівській — 204, Одеській — 203, Тернопільській — 201, Івано-Франківській — 174 і Рівненській — 127. На Волині напередодні додалося 66 свіжовиявлених інфікованих: Луцьк — 22, на Ківерцівщині й Ратнівщині — по 6, Луцький, Володимир-Волинський, Горохівський райони — по 5, Любешівський — 4, Камінь-Каширський — 3, Любомльський, Іваничівський, Рожищенський, Шацький райони — по 2, на Маневиччині та у Нововолинську — по 1. Одужало за добу 87 волинян. Двоє хворих із COVID-19 за добу померло, це мешканки Горохівського та Ратнівського районів.

Загалом станом на 2 вересня в нашій області було зареєстровано 5589 випадків коронавірусної інфекції. На Львівщині — 14907, на Рівненщині — 9396. Чи маємо підстави радити, що на Волині епідеміологічна ситуація благополучніша, ніж у сусідів?

За даними Волинського лабораторного центру, в нашій області методом ПЛР на виявлення вірусу COVID-19 усього обстежено 34 437 осіб, у тому числі за попередню добу — 421. А на Львівщині за день лабораторні центри проводять понад півтори тисячі таких досліджень, зокрема за попередню добу — 1571 ПЛР-тест. Значно більше обстежень роблять і на Рівненщині. А ось волиняни досі чекають запуску додаткової лабораторії з введення ПЛР-досліджень на базі обласної клінічної лікарні, хоча розмови про це ведуться ще з початку літа.

Про необхідність розширення тестування йде мова на всіх рівнях. Очільник МОЗ Максим Степанов заявив, що в Україні середньодобову кількість ПЛР-досліджень уже у вересні планують довести до 30 тисяч. Для порівняння, в лабораторіях Німеччини проводиться по 70 тисяч тестів на добу.

Зрозуміло, у нас для таких

масштабів нема ні потужностей, ані коштів. Можливо тому знову згадали в нас і про так звані швидкі тести. Заступник міністра охорони здоров'я, головний державний санлікар Віктор Ляшко під час пресбрифінгу в середу сказав:

— Учора я закінчив переговори з європейським регіональним бюро ВООЗ, вони обіцяють наступного тижня оновити протокол щодо тестування на COVID-19. До нього увійдуть швидкі тести на антиген, раніше експрес-тести ви-

Тривожним є і той факт, що за останні сім днів серпня на Волині на 8,4% зросла кількість хворих із діагнозом «пневмонія».

користували лише на наявність антитіл. Ми провадимо переговори з виробниками, щоб вони подали на реєстрацію ці тести в Україні.

## САМИ СЕБЕ ХОЧЕМО НАДУРИТИ?..

Вже сьогодні запити на тестування значно перевищують можливості лабораторій, пацієнтам доводиться чекати результатів аналізів тиждень і більше. А якщо вони так безнадійно запізняються, то й статистика рівня захворюваності дуже приблизна. В такому випадку поділ регіонів на зелені, жовті та червоні карантинні зони на основі «кульгавих» даних є, м'яко кажучи, неточним, що й обурює жителів населених пунктів, де встановлюють жорсткі обмеження.

У нашій області побільшало «помаранчевих» територій. Середній показник виявлення нових випадків інфікувань за останні 14 днів становив 74,2 на 100 тисяч населення (при базовому 40 на 100 тис.). Рівень завантаженості ліжок у лікарнях першої хвилі, куди госпіталізують пацієн-

тів із коронавірусом, перевищує рекомендований і коливається в межах 55,5—60,3%. Тривожним є і той факт, що за останні сім днів серпня на Волині на 8,4% зросла кількість хворих із діагнозом «пневмонія» (було зареєстровано 334 випадки проти 308 попереднього тижня).

Спалахи COVID-19 в області спростовують твердження головного санітарного лікаря України про те, що випадки зараження зазвичай не пов'язані з виробничими процесами, а люди інфікуються під час весіль, похоронів і святкування днів народження. У нас виявляли коронавірусну інфекцію і на підприємствах, зокрема у ТзОВ «Імперія жирів» у Нововолинську, ТзОВ «Володимирська фабрика гофротари». Наразі тривають ще два спалахи COVID-19 у відділенні стаціонарного догляду у селі Кримне Старовижівського району та в центрі соціально-психологічної реабілітації дітей у Ковелі.

Досі осередки захворювань виникали у дитсадках, однак із початком занять не уникнути їх і у школах. Уже 1 вересня в Україні зареєстрували два випадки коронавірусної інфекції в учнів, на двотижневу самоізоляцію відправили два класи. Окрім того, в Києві закрили один ліцей, бо там заразилися COVID-19 педагоги.

І батьки, і вчителі визнають, що у багатьох наших школах фізично неможливо дотримуватися всіх «коронавірусних рекомендацій» МОЗ через велику кількість дітей, які й так навчаються у дві зміни, а також через брак кабінетів. Усі розуміють, що нові правила видаються простими лише на папері, на практиці нерéalно обмежити контакти учнів і запобігти поширенню інфекції.

Тож цілком логічним виглядає рішення збільшити в області ліжковий фонд закладів охорони здоров'я, які визначені для надання медичної допомоги хворим на коронавірус. Таких на Волині є 15. У трьох із них незабаром з'явиться ще 70 нових «коронавірусних ліжок». ■

## «Гаряча точка»

Фото polissia.net.



До таких радикальних дій учасники акції вдалися, бо не впевнені, чи рубку здійснюють на законних підставах.

## Люди перекривали дорогу і не давали вивозити деревину

Жителі Осівців Камінь-Каширського району протестували, аби відстояти «свій» ліс від знищення

Олександр ПРИЙМАК

Селяни перекрили дорогу, заблокувавши таким чином проїзд для однієї з навантажених колодами автовок, які, за їхніми словами, більше тижня безперервно курсували через населений пункт. До таких радикальних дій учасники акції вдалися, бо не впевнені, чи рубку здійснюють тут на законних підставах. Аби перевірити це, вони попросили водія лісовоза надати документи. А ознайомившись з ними, запідозрили

осівцівців, що рубку працівники ДП «Камінь-Каширське лісове господарство» розпочали, нікого перед тим не попередивши. Хоча, додає голова, вони й не мали цього робити, бо в означеному кварталі проводили рубку головного користування. Сільська рада надає лише дозвіл лісівникам на здійснення санітарних рубок, із яких до місцевого бюджету надходять відрахування за використання природних ресурсів.

— Нещодавно в нас відбулися сходи селян. Спільно вирішили створити спеці-

Селян турбує, що разом із деревами знищать родючі ягідники.

невідповідність фактичних розмірів колод зазначеним у товарно-транспортній накладній. Лісівники натомість наполягають, що папери в порядку, лісопродукція належить місцевому підприємству та була оформлена відповідним чином. На чиєму боці правда? Відповідь мають надати правоохоронці. Наразі вони проводять перевірку вказаного факту.

Тим часом осівцівський сільський голова Андрій Михалік повідомив і про інші деталі конфлікту. Як пояснив він, людей турбує, що разом із деревами знищать родючі ягідники, які літньою пори є для них джерелом заробітку. Найбільше ж обурило

альну наглядову групу, до складу якої входить сільський голова, двоє депутатів і спеціаліст сільради, котрі контролюватимуть законність рубок на території Осівцівської сільської ради, погоджуватимуть їх. Насамперед йдеться про санітарні рубки. Названа група осіб виїжджатиме разом із лісничими на ділянки, звірятиме, чи немає там порушень, чи все відповідає дозвільній документації. Тобто ніякого самочинства не буде. Представники місцевого самоврядування домовилися з керівництвом лісопідприємства, що певні ділянки, де є ягідники, вони вилучатимуть із планів, — зазначив Андрій Михалік. ■



www.volyn.com.ua

Головний редактор і відповідальний за випуск  
ЗГОРАНЕЦЬ Олександр Олександрович

«Газета Волинь» виходить двічі на тиждень: у вівторок і четвер.  
Набрана і зверстана в комп'ютерному центрі ТзОВ «Газета «Волинь»  
ЗАСНОВНИК: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»  
АДРЕСА РЕДАКЦІЇ І ВИДАВЦЯ:  
43025, Луцьк, просп. Волі, 13  
E-mail volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com  
Заснована 27 вересня 1939 року.\*

## Приймальня 72-38-94

## Заступники головного редактора

Борох Сергій Іванович 77-07-70  
Світліковська Галина Йосипівна 72-20-07  
Римар Микола Анатолійович 72-38-94  
Научук Сергій Васильович 72-51-02

## Відповідальний секретар

Трофимчук Тамара Сергіївна 72-51-02

## Заступники відповідального секретаря

Харчук Олена Андріївна 72-06-66  
Місюк Олена Миколаївна 72-06-66

## ВІДДІЛИ РЕДАКЦІЇ

## Головний художній редактор

Місюк Олександр Ярославович 72-06-66

## Головний бухгалтер

Вдовиченко Тамара Федорівна 72-71-07

## Інформації

Козюла Мирослава Павлівна 72-61-21

## Відділ інтернет-новин

Криштоф Олег Степанович 72-51-02

## Економіки

Лісова Алла Степанівна (244) 3-11-78

## Листів і зв'язків із читачами

Коваленко Оксана Анатолівна 72-39-32

## Приватних оголошень

Тимошук Руслана Борисівна 72-39-32

## Спеціальні кореспонденти

Власюк Людмила Миколаївна 72-38-94

Кравчук Ірина Олександрівна 72-51-02

## Фотокореспондент

Філюк Олександр Миколайович 72-06-66

ТзОВ «Газета «Волинь»  
п/р UA2030344000002600805520122  
КБ «ПриватБанк», МФО 303440  
ЄДРПОУ 02471695  
Друк офсетний.  
Обсяг 4 друк. аркуші

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС:  
30 000

Регістраційний номер  
ВЛ №518-251Р 02.03.2018 р.  
Віддруковано: ТОВ «Поділля-Тер»,  
м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.:  
(0352) 52-27-37. http://a-print.com.ua

Тижневий тираж 47500.  
Замовлення №1604.